Национальная библиотека РК

Отдел краеведческой и национальной литературы

ОРДЫМ

Указатель содержания журнала

1926-1931 (№1/2)

Сыктывкар, 1998

Предисловие.

«Ордым» («Тропа») – первый литературно-публицистический и художественный журнал, издававшийся на коми языке с 1926 по 1931 (№1/2) гг. Вначале его издавал Коми Обком ВКП(б), затем Агитпроп Обкома и КАПП (Коми Ассоциация пролетарских писателей).

Под этим названием журнал издавался всего пять лет. Несмотря на такой небольшой срок, он сыграл значительную роль в становлении и воспитании творческих сил нашей республики : коми поэтов и прозаиков, художников, редакторов...

Первый номер журнала, отпечатанный в октябре 1926 года, по объему был небольшим (всего 49 с.). Редактором стал бывший фронтовик А. И. Надеев.

В обращении к читателю, отмечалось, что новый журнал будет регулярно освещать ход строительства новой жизни в Республике Советов и в Коми области, помогать в осуществлении задач переустройства жизни на селе, по ликвидации неграмотности, по созданию коми художественной литературы.

В последующие годы редакторами журнала были известные и уважаемые в крае люди : Н. П. Попов (Жугыль), М. П. Минин, В. А. Савин, И. Пыстин, И. И. Оботуров, Н. А. Шахов.

В 1927 году журнал получил новое «лицо». На его обложке изображены : просека в дремучей тайге, в открывающейся дали – корпуса заводов. По просеке к свету, к заводам идет человек с ружьем и котомкой за спиной – коми охотник. Рисунок символичен – эта просека должна была вывести коми крестьянина, охотника, лесоруба на широкую дорогу к новому, светлому будущему. Обложка журнала была выполнена талантливым, и к сожалению, мало известным в настоящее время художником-графиком Л. В. Поповым (1901-1948 гг.), оформлявшим журнал четыре года. Этот рисунок украшал обложку журнала с 1927 по 1929 (№4,5,6-7, 8-9) годы.

Хотя «Ордым» считался ежемесячным литературно-публицистическим и художественным журналом, в первые два года издания из общего объема 60 страниц художественной литературе отводилось лишь 15-20 страниц.

Наряду с известными авторами В. Савиным, В. Чисталевым, М. Лебедевым, В. Лыткиным, Е. Колеговым в рубриках «Гижны босьтчысьяс», «Выль коми гижысьяс («Взявшиеся за перӧ», «Молодые коми писатели») печатали свои произведения и начинающие поэты : И. Сажин, Я. Чупров, И. Симаков, Е. Шахов, Н. Фролов, П. Шеболкин и другие.

Новая литература рождалась на фоне революционных преобразований, гражданской войны. Поэтому, вполне естественно, что эти события нашли свое отражение в произведениях писателей 20-30 гг. XX века.

С октября 1928 года журнал полностью стал литературно-художественным. В связи с расширением печатной площади появляются первые значительные прозаические произведения : рассказ В. Чисталева «Трипан Вась», повесть Е. Шахова «В лесу», Г. Федорова «Деревенское утро» и другие. Введены новые рубрики «Челядьлы лыддянъяс» («Для детей»), «Юмор листбок» («Страница юмора»), «Критика».

Журнал «Ордым» и на самом деле, как показало время, оказался «тропой», которая вывела коми писателей и поэтов В. Савина, В. Лыткина, В. Чисталева, М. Лебедева в большую литературу.

Позже на эту тропу вышли Н. Фролов, В. Елькин, А. Размыслов, И. Вавилин, С. Попов, Г. Федоров, Я. Рочев и другие.

Настоящий указатель отражает все материалы, опубликованные в журнале, в период с 1926 по 1931 (1/2) гг. независимо от их характера и объема. Роспись содержания окажет значительную помощь научным работникам, преподавателям ВУЗов, школ, студентам и краеведам.

Материал расположен в хронологическом порядке. Заглавия статей даны на языке оригинала в точном соответствии с журнальной формой, с последующим переводом на русский язык.

Дается ссылка на продолжение работы в другом номере журнала с указанием года, №журнала и страниц.

Издание снабжено именным вспомогательным указателем.

Составители : И. И. Табаленкова, В. Н. Казаринова.

## 1926 год. №1

1. Редакциясянь. [От редакции]. Лб. 1-2.

2. Минин. Ӧкмыс воӧн. [За девять лет]. Лб. 3-12.

3. Коми Мишӧ. (Мишин М. И.) Коммунистъяслӧн велӧдчӧм. [Учеба коммунистов]. Лб. 13-17.

4. К. Н. Лӧсьӧдчӧй Сӧветъяс бӧрйигкежлӧ. Колӧ бурмӧдны Сӧветъясын удж. [Готовтесь к выборам Советов. Нужно улучшить работу в Советах]. Лб. 17-20.

5. С. Д. К. Землемерӧн видз-му юклӧм удж нуӧдӧм. Чорыдджыка колӧ босьтчыны видз-муӧн вӧдитӧм бурмӧдны. [Ведение работы по разделению сельскохозяйственных участков землемером. Надо крепче браться за ведение сельского хозяйства]. Лб. 21-23.

6. Истомин А. Кыдзи крестьяналы быдтыны бур мӧс. [Как крестьянину вырастить хорощую корову]. Лб. 23-26.

7. Коми Мишӧ. (Мишин М. И.) Курӧг тӧвйӧдӧм. [Зимовка кур]. Лб. 27-28.

8. Ӧпимныв. Вӧйдӧр и ӧні. [Раньше и теперь]. Лб. 29-30.

9. Роч. Панлам сёрни коперативъяс йылысь. [Начнем разговор о кооперативах]. Лб. 31-33.

10. Коми. Коперативъяслӧн ас костын да йӧз костын велӧдчан-югдӧдан удж. [Учеба и просвещение в кооперативах]. Лб. 33-35.

11. Парма. Мый вермас вӧчны лёк приказчик. [Что может сделать плохой приказчик]. Лб. 35-36.

12. Попов А. Кыдзи бурмӧдны видз-му уджалан товариществояслысь уджсӧ. [Как улучшить работу сельскохозяйственных товариществ]. Лб. 36-39.

13. Ӧлек Ӧндрей. (Попов А. А.) Нелючкияс удждысян товариществояс уджын. [Неполадки в работе товариществ]. Лб. 39-40.

14. Ӧлек Ӧндрей. (Попов А. А.) Коми сельбанкын. [В коми сельбанке]. Лб. 40-41.

15. Коми. Спаспорубса Потребобщество. Кулӧмдінса Потребобщество. Мордінса Потребобщество. Гамса Потребобщество. [Спаспорубское, Усть-Куломское, Мординское, Гамское Потребобщества]. Лб. 41-42.

16. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) 1917 – 9-ӧд октябрь 1926. [1917 – 9 октября 1926 : Стихотворение]. Лб. 43.

17. Симаков И. Н. Мед паськалас, шылялас «Ордым»! [Чтоб тропа стала гладкой и широкой!]. Лб. 44.

18. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Коми аньлы. [Коми женщине : Стихи]. Лб. 44.

19. Иву Василь. (Дерябин В. И.) Велӧдчӧм. [Учеба : Поэма]. Лб. 45-47.

20. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Сортӧвӧй лэдзӧм. [Лесозаготовка сортового бревна : Поэма]. Лб. 47-48.

21. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Коньӧр нывлӧн сьылӧм. [Песня бедной девушки : Стихи]. Лб. 48.

## 1926 год. №2 (ноябрь)

22. Н. Уль. Кытчӧ кыскӧны партияын паныд мунысьяс. [Куда ведут те, кто против партии]. Лб. 1-7.

23. Булышов. Кер-шпал лэдзӧм. [Лесозаготовка]. Лб. 8-11.

24. Степӧ Цывунин. (Цывунин С.) Квайт лунӧн абу артмӧма олӧм. [Жизнь не получается за шесть дней]. Лб. 12-14.

25. Сурнин В. Миян сиктъясын. [В наших селах]. Лб. 15-16.

26. Исаков В. Колӧ лӧсьӧдны ас кӧйдыс. [Нужно подготовить семена самим]. Лб. 17-19.

27. Н. Т. Кыдзи бӧрйыны бур вӧв. [Как выбрать хорошую лошадь]. Лб. 19-20.

28. Минин. Сир пуӧм Коми областьын. [Варка смолы в Коми области]. Лб. 23-24.

29. Коканин И. Вермасьӧй «тӧдысьяскӧд». [Пробуйте силы со «знатоками»]. Лб. 25-26.

30. Цывунин С. Неуна крестьяна олӧм-сямысь. [Немного о жизни и быте крестьян]. Лб. 26-28.

31. Парма. Миян кооперация. [Наша кооперация]. Лб. 29-31.

32. Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) Мый керны удждысян тӧвариществоясын? [Что делать товариществам-должникам?]. Лб. 31-32.

33. Коми. Кыдзи лӧсьӧдны кооперация велӧдан кружок. [Как создать кружок по кооперации]. Лб. 33-34.

34. Коми. Сиктса потребобществоясын. [В сельских потребобществах]. Лб. 34-36.

35. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Некор оз вун. [Никогда не забудется : Стихотворение] лб. 37.

36. Ж. (Попов Н. П.) Сімсьӧд кымӧр. [Черная туча : Рассказ]. Лб. 38-48.

37. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Велӧдчысь нывъяслы. [Обучающимся девушкам : Стихотворение]. Лб. 48-49.

38. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Гажтӧм. [Скучно : Поэма]. Лб. 50-51.

39. Кос Кабыр. (Худяев И. Е.) Олӧмлӧн потласьӧм. [Изменения жизни : Рассказ]. Лб. 51-52.

40. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Гыа ва вылын кыйсьӧм. [Рыбалка на волнах : Зарисовка в стихах]. Лб. 52-53.

41. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Ӧнія дырйи : Натур-серпастор. [В настоящее время : Натур-зарисовка]. Лб. 54-55.

42. Иву Василь. (Дерябин В. И.) Йӧктӧм. [Танцы : Стихи]. Лб. 55.

43. Чупров Я. Мый колӧ вӧчны. [Что надо делать]. Лб. 56-60.

44. Парма. Быдтор йылысь. [Обо всем]. Лб. 61.

45. Н. Уль. (Улитин Н. А.) Му вынсьӧдантор. [Подкормка земли]. Лб. 61-62.

## 1926 год №3 (декабрь)

46. Н. Уль. (Улитин Н. А.) Видзан уджӧ босьтчам. [По-настоящему взяться за экономику страны]. Лб. 1-4.

47. Н. К. Выль закон гӧтрасьӧм йылысь да семья йылысь. [Новый закон о браке и семье]. Лб. 4-7.

48. Ен пӧ. (Якобы бог) Чужлі-ӧ кристос? [Родился ли Христос?]. Лб. 8-12.

49. Ордымӧд мунысь. Ӧнись Иван – погост рӧзӧритысь. [Иван Анисимович – разоритель погостов]. Лб. 13-16.

50. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Дӧзьӧритӧй скӧтнытӧ. [Ухаживайте за скотом]. Лб. 17-19.

51. Штрандт Л. Кыдзи Ӧльӧш дядь шоныд карта вӧчис да унджык йӧв серӧдлысь босьтіс. Роч вылас лӧсьӧдіс Спира Прокӧ. [Как дядя Алексей построил теплый хлев и надоил побольше молока у Пеструхи / Пер. с рус. П. С. Попов]. Лб. 20-23.

52. Илля Ӧльӧксан . (Истомин А. И.) Порсьпиянӧс быдтӧм. [Выращивание поросят]. Лб. 23-25.

53. Н. Ч. Вика турун вӧдитӧй. [Разводите траву «Вика»]. Лб. 26.

54. Калашников. Врачлӧн сёрнияс. [Советы врача]. Лб. 27-29.

55. Мый вӧчны крестьянинлы (январь тӧлысьын). [Чем заняться крестьянину в январе месяце]. Лб. 30.

56. Роч. Миян кооперация. Могъяс, рӧскодъяс да тӧвар дон. [Наша кооперация. Задачи, расходы и цены на товары]. Лб. 31-33.

57. Парма. Нянь вайӧм йылысь. [О ввозе хлеба]. Лб. 34-35.

58. Попов А. Кыдзи восьтавны видз-му уджалан кооперативъяс. [Как открывать сельскохозяйственные кооперативы]. Лб. 35-41.

59. Никс. Потребобществояслӧн мукӧд сикас кооперативъяскӧд йитӧд йылысь. [О связи потребобществ с другими видами кооперативов]. Лб. 41-42.

60. Ж. Бор. Сёрнияс кооперативса собранньӧ вылын. [Речи на кооперативном собрании]. Лб. 42-46.

61. Кооперация йылысь коми книгаяс. [Коми книги по кооперации]. Лб. 46.

62. А. Чард. (Надеев А. Н.) Вась Педӧр (Федор Васильевич Попов) : [о нем]. Лб. 47-48.

63. Ягзон. (Игнатов Н. В.) Ёртлы : Вась Педӧрлы. [Товарищу Ф. В. Попову : Стихотворение]. Лб. 49.

64. Вась Педӧр. (Попов Ф. В.) Гижӧдъясысь: Вотчам : Кывбур; Няньтӧмдыр : Поэма. [Из произведений: Сбор ягӧд : Стихотворение; Голодное время : Поэма]. Лб. 49-51.

65. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Казьтыштӧм (Ичӧт дырся). [Воспоминание (Детство) : Поэма]. Лб. 51-52.

66. Ль. А. Вежадыр. [Святки : Рассказ]. Лб. 53-56.

67. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Микӧла. [День Николая : Поэма]. Лб. 57-58.

68. Спира Прокӧ. (Попов Ф. В.) Комсомол-частушкаяс. [Комсомольские частушки]. Лб. 58.

69. Шахов Е. Кыйсьӧм. [Охота : Поэма]. Лб. 59-60.

70. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Кывйӧн ворсӧм. [Скороговорка]. Лб. 61.

71. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Мырддис. [Отобрал : Стихи]. Лб. 61.

72. Быдтор йылысь. [Обо всем]. Лб. 62-63.

73. Кутшӧм коми книгаяс эмӧсь. [Какие есть коми книги]. Лб. 64.

## 1927 год. №1 (январь)

74. Н. Уль. (Улитин Н. А.) Ленин да ас сёрниа йӧз. [Ленин и народ, владеющий родным языком]. Лб. 1-6.

75. Йоль М. (Безносова М. И.) Овмӧс кыпӧдан удж. [Подъём народного хозяйства]. Лб. 7-12.

76. Минин. Судзсьытӧм крестьяналы колӧ ӧтувтчыны. [Бедным крестьянам нужно объединиться]. Лб. 13-19.

77. Зиновьев М. Сьӧм чӧжан кассаяс. [Сберегательные кассы]. Лб. 20-22.

78. «Коддзӧдан нянь». [«Опьяняющий хлеб»]. Лб. 23-24.

79. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Трунда – бур вольыс. [Торф – хорошая подстилка]. Лб. 25-26.

80. Дӧзьӧритӧй скӧтнытӧ. Тыра кӧбыла вӧлӧс дӧзьӧритӧй, бура быдтӧй чибӧӧс. [Ухаживайте за скотом. Заботьтесь о жеребой кобыле, взрастите хорошего жеребенка]. Лб. 27-31.

81. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Мӧсъяслӧн зарокъяс. [Коровы с норовом]. Лб. 32.

82. Коканин И. Врачлӧн сёрнияс. [Советы врача]. Лб. 33-35.

83. А. П. З. Доймӧм бӧрти медводдза отсӧгъяс. [Первая помощь больным]. Лб. 36-37.

84. Крестьяналӧн уджъясыс певральын. [Занятость крестьян в феврале]. Лб. 37-38.

85. Никс. Потребобществояслӧн ревизионнӧй комиссия да сылӧн уджыс. [Ревизионная комиссия потребобществ и ее работа]. Лб. 39-40.

86. Т. да П-ов. Тӧар вайӧм йылысь. [О привозе товаров]. Лб. 40-42.

87. Миян потребобществоясын. [В наших потребобществах]. Лб. 43-44.

88. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Ленин : [Стихотворение]. Лб. 45.

89. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Ленин ёрт кулі. [Умер товарищ Ленин]. Лб. 46.

90. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Эрд вылын гу нӧрыс эм. [На поляне есть холмик могилы : Поэма]. Лб. 46-48.

91. Кос Кабыр. (Худяев И. Е.) Олангаж. [Радость жизни : Рассказ]. Лб. 48-50.

92. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Вӧралысь. [Охотник : Стихотворение]. Лб. 51.

93. Ӧпимныв. Пемыд югдӧ. [Проясняется сознание народа : Рассказ]. Лб. 52-58.

94. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Эз ло сідзи. [Не так вышло : Стихи]. Лб. 59.

95. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Вӧралысь Конӧ. [Охотник Конӧ : Стихи]. Лб. 60.

96. Вересов М. Уна сикас юӧръяс. [Разнообразные новости]. Лб. 63.

97. Вӧчалам выль пабрик-заводъяс. [Построим новые фабрики и заводы]. Лб. 63-64.

## 1927 год. №2 (февраль)

98. Минин. Сарӧс путкыльтӧм. [Свержение царя]. Лб. 1-4.

99. Н. П. Гӧрд армия. [Красная Армия]. Лб. 4-7.

100. Ен пӧ. Йӧз пӧвстса ас вӧляа обществояс. [Свободные народные общества]. Лб. 8-12.

101. Булышов. Неуна Сӧветъясӧ бӧрйысьӧм йылысь. [Немного о выборах в Советы]. Лб. 13-15.

102. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Куим да нёль переменаӧн му уджалӧм. [Три и четыре севооборота земли]. Лб. 16-18.

103. Т. Ӧш делаяс. [Разговор о быках]. Лб. 18-20.

104. Н. Ч. Мыйта менам мӧсъяс во чӧжӧн лысьтӧны йӧв. [Сколько молока наши коровы дают за год]. Лб. 20-21.

105. Н. Т. Мыйла колӧ тӧдны мыйта мӧс йӧв лысьтӧ. [Почему необходимо знать, сколько молока дает корова]. Лб. 22-23.

106. Митов. «Вечоркаасьӧм». [Подготовка к вечеру]. Лб. 24-27.

107. Коканин И. Врачлӧн сёрнияс. Мый вӧсна абу бур вина юӧм. [Советы врача. О последствиях пьянства]. Лб. 28-31.

108. Калашников. Челядьлӧн висьӧмъяс. Ракит. [Детские болезни. Рахит]. Лб. 31-33.

109. Крестьяналӧн уджъясыс март тӧлысьын. [Занятость крестьян в марте месяце]. Лб. 34.

110. Во гӧгӧрся удж потребительса кооперациялӧн. [Работа потребительской кооперации за год]. Лб. 35-37.

111. Парма. Лотайтӧмъяс потребительса кооперацияын. [Растрата в потребительской кооперации]. Лб. 37-39.

112. Би. Бӧрӧ кольӧм потребобществояс. [Отстающие потребобщества]. Лб. 39-40.

113. Миян могъяс. [Наши задачи : перед коми писателями]. Лб. 41-42.

114. Симаков, Шевелев С. Комсомол йылысь. [О комсомоле : Частушки]. Лб. 43.

115. Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) Сельсӧветъяс бӧрйигӧн. [Во время выборов в сельсовет : частушка]. Лб. 44.

116. Юсь. (Лебедев М. Н.) Видз-му уджалӧм йылысь; Бокӧвӧй нажӧтка йылысь; Выльногса олӧм йылысь. [О сельском хозяйстве; О «левом» заработке; О новой жизни : Частушки]. Лб. 44-47.

117. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Ставыслы. [Всем : частушка]. Лб. 47-48.

## 1927 год. №3 (март)

118. Богданов А. 15 конференция вылын партиялӧн уджалӧмыс. [Работа партии на 15-й конференции]. Лб. 1-11.

119. Д. Б. Коми школалы – коми кыв. [Коми школе – коми язык]. Лб. 11-14.

120. Виттор Наталь. Коми нывбаба. [Коми женщина]. Лб. 15-19.

121. Куклин С. Нюр косьтӧм. [Осушение болот]. Лб. 19-22.

122. Симӧ Ярӧ Епим Иван. (Кос Кабыр. Худяев И. Е.) Куйӧд-рудаяс : Коми дядьӧлы бурсиа. [Навоз-руда. (фосфорит) : Советы для коми рабочего]. Лб. 22-27.

123. Н. Ч. Скӧтӧс бурмӧдам йылысь. [Об улучшении породы скӧта]. Лб. 28-29.

124. Оплеснин П. Кысянь босьтчыны скӧт бурмӧдӧм вылӧ. [С чего начать улучшение породы скота]. Лб. 29-30.

125. Попов А. 1925-26 воын видз-му уджалӧм да скӧт видзӧм паськалӧм. [Сельскохозяйственные работы и разведение скота в 1925-26 годах]. Лб. 30-34.

126. Иву Василь. (Дерябин В. И.) Кулиганитӧм йылысь. [О хулиганстве]. Лб. 35.

127. Коканин И. Врачлӧн сёрнияс. Сёйӧм-юӧмыс да уджыс крестьянинлӧн. [Советы врача. О питании и работе крестьянина]. Лб. 36-38. (Продолж. См. 1927. №4. лб. 51-52).

128. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Гымньӧв. [Молния : Стихи]. Лб. 39-40.

129. Пармазон. (Тимушев А. П.) Коми аньлы. [Коми женщине : Стихи]. Лб. 40.

130. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Бурасис. [Смирился : Рассказ]. Лб. 41-42.

131. Пармазон. (Тимушев А. П.) «Мед кӧть гаддьӧсь менам ки...»; Важдор шогсьысь нывлы. [«Ничего, что мои ладони с мозолями...»; Девушке, грустящей о прошлом : Стихотворения]. Лб. 43.

132. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) «Кымын нӧйтӧ, сымын мусмӧ». [«Хоть и бъет, а любимый : Рассказ]. Лб. 44-47.

133. Сюпи Кольӧ. (Колегов Н.) Сьӧкыда овлӧма : Важ нога олӧмысь. [Трудно жилось : Из воспоминаний старой женщины]. Лб. 47-48.

134. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) «Нылка сьылӧ, бурлак ворсӧ [«Девочка поет, а мальчишка играет...» : Стихотворение]. Лб. 51.

135. Ликачов М. (Лихачев М.) Коми му; Пурга. [Коми земля; Пурга : Стихотворения]. Лб. 52-53.

136. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Выль коми гижысьяс : Биа Ӧгыр. [Молодые коми писатели : Я. И. Чупров]. Лб. 54-57.

137. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Том йӧзлы. [Молодежи : Стихотворение]. Лб. 58.

138. Изъюр Иван. (Изъюров И.) Кык пельӧс. [Два угла : Стихи]. Лб. 58.

139. Ярасов Б. Нывлӧн думъяс. [Мечты девушки : Стихи]. Лб. 58-59.

140. Ульныров Ӧль. Ӧль. Бурлак-морт; Петыр-тун. [Молодой человек; Петр-знахарь : Стихи]. Лб. 59-60.

141. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Мудер поп. [Хитрый поп : Стихи]. Лб. 61.

142. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Праздникъяс колльӧм. [Проведение праздников : Поэма]. Лб. 61-62.

143. Редакция. Колӧ тӧдны коми гижысьясӧс. [Необходимо знать коми писателей]. Лб. 62.

## 1927 год. №4 (апрель)

144. Ленинлӧн олӧмыс. [Жизнь Ленина]. Лб. 1-3.

145. К. Н. Областювса Сӧветъяслӧн квайтӧд съезд. [Шестой областной съезд Советов]. Лб. 4-9.

146. Минин. Тӧвар дон чинталӧм. [Уценка товаров]. Лб. 9-13.

147. Н. Уль. (Улитин Н.) Бурджыка пуктам уджсӧ. [Хорошо поставить работу]. Лб. 14-16.

148. Булышов. Йӧз костын ӧнія удж йылысь. [О работе людей в настоящее время]. Лб. 17-20.

149. Куклин С. Д. Область пытшкын выль местаӧ овмӧдчыны мунӧм. [Переселение на новое место жительства в той же области]. Лб. 21-24.

150. Агроном К. Мыйӧн вердны скӧтӧс : Абу кӧ тырмана туруныд. [Чем кормить скот : Когда не хватает сена]. Лб. 24-27.

151. Тун. Видз му уджалӧм. [Работа в сельском хозяйстве]. Лб. 28-34.

152. Исаков В. Вӧдитӧй унджык картупель. [Сажайте побольше картофеля]. Лб. 35-39.

153. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Мый сетӧ картупель. [Что дает картофель]. Лб. 39-40.

154. Щекин (агроном). Видзьяснытӧ бурмӧдӧй. [Улучшайте луга]. Лб. 41-42.

155. Оплеснин П. Градвыв пуктас вӧдитӧм йылысь. [О разведении овощных культур]. Лб. 43-50.

156. Коканин И. Врачлӧн сёрнияс. Сейӧм юӧмыс да уджыс крестьянинлӧн. [Советы врача. О питании и работе крестьянина : Окончание]. Лб. 51-52. (Начало – 1927. №3. с. 36-38.)

157. Иву Василь. (Дерябин В. И.) Кык во. [Два года : Стихи]. Лб. 53.

158. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И) Вуджӧр. [Тень : Стихи]. Лб. 54-55.

159. Пармазон. (Тимушев А. П.) Ме локті. [Я пришел : Стихи]. Лб. 56.

160. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Майбыр-Май : Бурсиа-кесйӧдла комсомолзонъяслы да комсомолнывъяслы. [Хороший май : С добрыми по желаниями к комсомольцам и комсомолкам : Стихи]. Лб. 56-57.

161. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Вӧрын. [В лесу : Стихи]. Лб. 57.

162. Лихачев М. Ленин туйӧд; Тулысса лунӧ. [Ленинским путем; В весенний день : Стихи]. Лб. 58.

163. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Пионеръяс. [Пионеры : Стихотворение]. Лб. 59.

164. Манӧй Ӧньӧ. Челядьлы. [Детям : Стихотворение]. Лб. 59.

165. Малыгин Ст. Дугдӧ саксьыны. [Хватит спорить : Стихотворение]. Лб. 60.

166. Сюзь. Тувсов лунӧ. [В весенний день : Стихотворение]. Лб. 60.

167. Йоль М. (Безносова М.) Мый сетӧ «Ордым». [Что дает «Тропа»]. Лб. 61-64.

## 1927 год. №5 (май)

168. М. Квайт во Коми Автономиялы. [Шесть лет Коми Автономии]. Лб. 1-4.

169. Минин. Гижӧд пыр дорам выль олӧм. [Благодаря журналам и газетам строим новую жизнь]. Лб. 4-7.

170. Булышев. Партия ячейкаяслӧн йӧзкоста уджыс гожӧмын. [Работа партийных ячеек с людьми в летний период]. Лб. 7-10.

171. Ворсин С. Комсомоллӧн могъяс видз-му овмӧс кыпӧдан уджын. [Задачи комсомола в развитии сельского хозяйства]. Лб. 10-12.

172. Забелин В. Вӧр сотчӧмкод вермасьӧм йылысь. [Борьба с пожарами в лесу]. Лб. 13-15.

173. Щекин. (агроном) Муяс вылын ёг турункӧд вермасьӧм. [Борьба с сорняками]. Лб. 16-17.

174. Исаков В. Картупель дӧзьӧритӧм йылысь. [Об уходе за картофелем]. Лб. 17-19.

175. Попов Б. Н. (агроном) Градвыв пуктӧс сёйысьяс. [Вредители овощных культур]. Лб. 19-24.

176. Н. Ч. Дӧзьӧритӧй скӧтнытӧ. [Ухаживайте за скотом]. Лб. 25.

177. Коканин И. Врачлӧн сёрнияс. Видзӧй сиктъясын мамъяслысь да кагаяслысь дзоньвидзалунсӧ. [Советы врача. Берегите здоровье матери и ребенка в сельской местности]. Лб. 26-29.

178. Парма. Тӧвар донтӧммӧдӧм. [Уценка товаров]. Лб. 30-32.

179. Н. Сиктъясын вузасьӧм. [Торговля в селах : отчет]. Лб. 32-33.

180. П. Донаӧсь-ӧ тӧваръяс Коми обласьтын? [Стоимость товаров в Коми области]. Лб. 33-34.

181. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Вын петкӧдлан туй. [Путь к силе : Стихи, посвящ. Сук Парме (Фролову Н. А.)]. Лб. 35-36.

182. Акиньпи. (Старцев З. А.) Асывводз. [Раннее утро : Стихи]. Лб. 36.

183. Пармазон. (Тимушев А. П.) Кыа; Тэд вылӧ абу ме... ; Гымтӧм зэр. [Заря; Я не для тебя; Дождь без грозы : Стихи]. Лб. 37, 39.

184. Колегов Е. Шор. Ада-рая костын. [Ручей; Между адом и раем : Стихи]. Лб. 37, 39.

185. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Чужанінӧй. [Родина : Стихи]. Лб. 38.

186. Лихачев М. Том кадӧ. [В молодые годы : Стихи]. Лб. 40.

187. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Коми аньлы; Юкмӧс дорын. [Коми женщине; У колодца : Стихи]. Лб. 41, 43.

188. Изъюр Иван. (Изъюров И.) Ылі мусянь. [Из далека : Стихотворение]. Лб. 41.

189. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 42.

190. Сан Антус (Забоев А. С.) Мыйла, кыдзи чужи коми литература. [Как зародилась коми литература]. Лб. 44-53.

191. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Туйтӧм гижӧдъяс. [Неподходящие произведения : Крит. заметки]. Лб. 53-62.

## 1927 год. №6 (июнь)

192. Н. Уль. (Улитин Н. А.) Ставсоюзса Сӧветъяслӧн 4-ӧд съезд. [4-ый Всесоюзный съезд Советов]. Лб. 1-9.

193. Булышов. Став му вылын йӧз кост оласног. [Образ жизни между людьми на всей земле]. Лб. 10-14.

194. Щетинин. Локтан вося сельхозналог. [Сельхозналог в будущем году]. Лб. 15-19.

195. Тит Паш Ив (Титов И. П.) Мый позьӧ вӧчны том йӧз пӧвстын. [Что можно организовать среди молодежи]. Лб. 19-20.

196. Забелин В. Вӧр видзӧм сотчӧмъясысь. [Беречь лес от пожаров]. Лб. 21-23.

197. Исаков В. Картупель сісьмӧм. [Гниение картофеля]. Лб. 24 25.

198. Попов Б. Н. (агроном) Муяс вылын вӧдитан турунъяс косьтӧм йылысь. [О сушении трав, выращенных на полях]. Лб. 26-28.

199. Жакова (агроном) Кукань быдтӧм йылысь. [О выращивании телят]. Лб. 29-31.

200. Попов И. Суд йылысь сёрнияс. Мыжалӧм йылысь сёрнияс. [Разговор о суде. Об обвинении]. Лб. 32-34.

201. Сим Вань (Симаков И. Н.) Том йӧз водзӧ. [Вперед, молодежь : Песня]. Лб. 35.

202. Илля Вась (Лыткин В. И.) Меным мамӧ... ; Том уджалысь йӧз. [Мне мама... ; 'Молодые рабочие : Стихи]. Лб. 36-37.

203. Лебедев М. Медбӧръя вӧт ; Мыйла нӧ, шондіӧй, вӧр сайӧ лэччӧмыд... ; Эжва и кузя ; Вузасьысь морт. [Последний сон ; Почему же, солнышко, село ты за лесом ; Вниз по Вычегде ; Торговец : Стихи]. Лб. 38-40.

204. Симаков И. Н. Рытын. [Вечером : Песня]. Лб. 40.

205. Гаврил Федор. Колльӧм; Муна, лэчча ыджыд шор дінӧ. [Проводы; Пойду спущусь к светлому ручью : Песни]. Лб. 43; 45-46.

206. Лихачев М. Ми дорсьысьяс. [Мы – кузнецы : Песня]. Лб. 44.

207. Ичӧт Иван (Сажин И. И.) Коми кыв. [Коми язык : Крит. очерк]. Лб. 47-49.

208. Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) Шогмытӧм гижӧдъяс. [Плохие произведения : Крит, заметка]. Лб. 50-61.

209. Кутшӧм выль коми книгаяс эмӧсь. [Какие новые книги изданы : Список лит.]. Лб. 62.

## 1927 год. №7 (июль)

210. М. Лӧсьӧдчад-ӧ ті Октябрса революциялы дас во тыран лун кежлӧ? [Готовитесь ли вы к 10-летию Октябрьской революции?]. Лб. 1-6.

211. Падейпи Педьӧ. Кыдзи вӧчны вӧлӧстювса бюджет. [Как сделать волостной бюджет]. Лб. 6-9.

212. А. Е. Комсомоллӧн войнаса удж. [Работа комсомола в период войны]. Лб. 10-12.

213. Д. Б. Став челядьӧс велӧдӧм. [Всеобщее обучение детей]. Лб. 13-18.

214. Исаков В. Кутшӧм ногӧн ӧдйӧджык крестьяналы позьӧ овмӧссӧ кыпӧдны. [Каким образом можно ускорить восстановление крестьянского хозяйства]. Лб. 19-23.

215. Щекин (агроном). Корджык кӧдзны сю. [Когда лучше посеять рожь]. Лб. 24-25.

216. Жакова (агроном). Уна переменаӧн му уджалӧм йылысь. [О севообороте земли]. Лб. 26-29.

217. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Гортладоръясӧд. [В своих краях : Записки писателя]. Лб. 30-32.

218. Биа Ӧгыр (Чупров Я. И.) Ӧд талун миян праздник. [Сегодня наш праздник : Стихи]. Лб. 33.

219. Юсь (Лебедев М. Н.) Ме кӧ, эськӧ, верми... ; Эзысь тӧлыся вой . [Если б я мог; Серебрянная лунная ночь : Стихи]. Лб. 34-36.

220. Колегов Е. Кыйсьысь зон : (Пармазон). [Парень-охотник : Стихи]. Лб. 35.

221. Омра. Сойва кузя. [По Сойве : Стихи]. Лб. 36.

222. Ичӧт Иван (Сажин И. И.) Ичӧт Ӧльӧ. [Маленький Алеша : Рассказ]. Лб. 37-43.

223. Гаврил Федор. Ок, паськӧда ме гармошка. [Ох, разверну я гармонь : Песня]. Лб. 44.

224. Кудымов С. Частушкаэз. [Частушки]. Лб. 45.

225. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Войвыв океан; Печера кузя. [Северный океан; Вниз по Печоре : Стихи]. Лб. 46-47.

226. «Шаксей-Ваксей...» Селькорлӧн удж. [Работа селькора : Стихи]. Лб. 48.

227. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Юсь. [Лебедь : Стихи]. Лб. 48.

228. Типӧсиктса Иван (Габов И. Н.) Нывъяслӧн сьылӧм. [Девушки поют : Стихи]. Лб. 49.

229. Буйныр (Доронин П. Г.) Войпукӧм. [Посиделки : Частушки]. Лб. 50-52.

230. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Частушкаяс. [Частушки]. Лб. 52.

231. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) «Кыті вӧсни, сэті-й орӧ». [Где тонко, там и рвется : Рассказ]. Лб. 53-55.

232. «Томкор». «Микол ордын мургӧны ...» [«Все сидят у Николая...» : Стихи]. Лб. 56.

233. Сук Парма (Фролов Н. А.) «Пыдди эз пуктывны...» [«Не уважали...» : Стихи]. Лб. 56.

234. Нестеров А. «Ордымӧй», «Ордымӧй», кысь бара чужин тэ...». [«Тропа», «Тропа», откуда ты берешь свое начало...» : Стихи]. Лб. 56.

## 1927 год. №8-9 (авг. -сент.)

235. К. Н. Тӧлысьчӧжся вӧвлӧмторъяс. [События за месяц : Очерк]. Лб. 1-5.

236. Жданов Д. Йӧзлысь пемыдлун бырӧдан удж локтан велӧдчан во кежлӧ. [Ликвидация безграмотности к наступающему учебному году : Очерк]. Лб. 5-10.

237. Тимӧ Опонь. Крестьянакостса воана 3-ӧд заем. [3-й заем, приходящийся на крестьян : Очерк]. Лб. 11-13.

238. Тит Паш Ив (Титов И. П.) Комсомоллӧн да том йӧзлӧн выль во кежлӧ велӧдчан удж. [Учеба комсомола и молодежи к новому году : Очерк]. Лб. 14-16.

239. Юркин В. Областювса 8-ӧд партия конференция водзын сулалан уджъяс. [Задачи, стоящие перед 8-ой областной партийной конференцией : Очерк]. Лб. 17-20.

240. Партиялӧн политика йылысь тӧдмӧдан удж сиктъясын. [Ознакомительная работа партии о политике в селах : Очерк]. Лб. 21-22.

241. Дим. Мый колӧ вӧчны ячейкаяслы велӧдчан удж бурмӧдӧм кузя. [Что нужно сделать ячейкам в улучшении учебной работы : Очерк]. Лб. 22-24.

242. Исаков В. Кутшӧм бур сетӧ уна переменаӧн му уджалӧм. [Какую пользу дает земля от севооборота : Очерк]. Лб. 25-26.

243. Исаков В. Кутшӧм ногӧн ещӧ муа крестьяналы медбур уна переменаӧн му уджавны. [Чем выгоден для крестьян севооборот земли : Очерк]. Лб. 27-30.

244. Ӧлек Ӧндрей (Попов А. А.) Миян лыддьысян керкаяслӧн удж. [Работа изб-читален : Очерк]. Лб. 31-37.

245. Жакова (агроном). Кыдзи колӧ идравны да видзны тӧлын мӧссёркни, сёян сёркни, свеклӧ, морков да мукӧд пӧлӧс пуктасъяс. [Как нужно убирать и сохранять в зимнее время турнепс, репу, свеклу, морковь и другие овощные культуры : Очерк]. Лб. 30-41.

246. Наклупин. Кыдзи мунісны кольӧм воясӧ да таво кӧдзан удж компанньӧяс. Мый найӧ петкӧдлісны. [Как прошли посевные кампании в прошлом и нынешнем годах. Что они показали : Отчет]. Лб. 42-46.

247. Шыладорса Миш (Доронин М. П.) Кымынкӧ кыв сиктса том йӧз оласног йылысь. [Несколько слов об образе жизни сельской молодежи : Очерк]. Лб. 47-49.

248. Попов И. Суд йылысь с`рнияс. Уголовнӧй мыж вӧчӧм да обществоӧс дорйӧм. [Разговоры о суде. Уголовное преступление и защита общества : Очерк]. Лб. 50-52.

249. Парма. Тӧвар донтӧммӧдӧм. [Уценка товаров]. Лб. 53-56.

250. Педь Гень (Федоров Г. А.) Дасӧд во; Ар. [Десятый год; Осень : Стихи]. Лб. 57-59.

251. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Гӧрд салдатӧ мунӧм. [Проводы в Красную Армию : Песня]. Лб. 58.

252. Демон. Ӧтувтчӧмын – вын. [В объединении – сила : Стихи]. Лб. 59.

253. Колегов Е. Китайын. [В Китае : Стихи]. Лб. 60.

254. Лебедев М. Ме талун аслым вӧля сета... [Я сегодня себе позволю... : Песня]. Лб. 61-62.

255. Спира Прокӧ (Попов П. С.) Вӧр. [Лес : Стихи]. Лб. 62.

256. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Бобыль Иван. [Бобыль Иван : Рассказ]. Лб. 63-69.

257. Баярса Иван (Вавилин И. М.) Ыджыд сват. [Большой сват : Рассказ]. Лб. 69-70.

258. Изъюр Иван (Изъюров И. В.) Мӧсъяс баксӧны. [Мычание коров : Рассказ]. Лб. 71-72.

259. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Мӧс видзӧм; Частушкаяс. [Как мы пасли коров : Стихи; Частушки, посвящ. будущим солдатам Красной армии]. Лб. 72, 74.

260. Баярса Иван (Вавилин И. М.) Вӧралысь Педь. [Охотник Федор : Стихи]. Лб. 73.

261. Ичӧт Иван (Сажин И. И.) Пилитчан завод; Арын. [Лесопильный завод; Осенью : Стихи]. Лб. 74-75.

262. Изъюр Иван (Изъюров И. В.) Выль ногӧн. [По – новому : Рассказ]. Лб. 76-78.

263. Омра. Ичӧт да гажа. [Маленький и веселый : Стихи]. Лб. 79.

264. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Колльысьысь. [Провожающий : Стихи]. Лб. 80.

265. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Том олӧм. [Молодость : Песня]. Лб. 80.

266. Конан Ӧльӧксан. Гӧлиник Порӧ. [Бедненький Порӧ : Стихи]. Лб. 81.

267. Омра. Мыйла муса коми ань. [Почему мила коми женщина : Песня]. Лб. 82.

268. Симаков Вань (Симаков И. Н.) Синнас аддзыліс. [Видел своими глазами. Рассказ]. Лб. 83-84

269. Сажин И. И. Ыджыд аттьӧ агрономлы. [Большое спасибо агроному : Рассказ]. Лб. 85-88.

270. Типӧсиктса Иван (Габов И. Н.) Чолӧм быттьӧ. [Вместо привета : Стихи]. Лб. 89.

271. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) «Ордымлы». [«Ордыму» (Тропе) : Стихи]. Лб. 89.

272. Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) Кыдзи бурджыка колльӧдны рытъяс Октябр праздник дырйи. [Как лучше проводить вечера во время праздника Октября : Метод. советы]. Лб. 90-102.

273. Юӧртас. [Оглавление]. Лб. 103-104.

## 1927 год. №10 (октябрь)

274. Ен пӧ. Дас во. [Десять лет : Очерк]. Лб. 1-7.

275. Ӧлек Ӧндрей (Попов А. А.) Кыдзи воим Октябрса революцияӧдз. [Как пришли к Октябрьской революции : Очерк]. Лб. 8-14.

276. Минин. Коді веськӧдлӧ революцияӧн. [Кто руководит революцией : Очерк]. Лб. 14-19.

277. М. Кутшӧм туйясӧд муніс дас вося овмӧс кыпӧдан удж. [Как шла работа по развитию хозяйства в течении десяти лет : Очерк]. Лб. 20 – 24.

278. Н. Уль (Улитин Н. А.) Сӧветъяс лӧсьӧдӧм. [Организация Советов : Очерк]. Лб. 25-31.

279. Коми Мишӧ (Мишин М. И.) Вӧлӧстювса Сӧветъяслӧн удж. [Работа волостных Советов]. Лб. 31-34.

280. Богданов А. Йӧзӧс велӧдӧм. [Обучение народа : Очерк]. Лб. 35- 39.

281. Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) Коми литература да коми театр ; Газетъяс да журналъяс Комилӧн. [Коми литература и коми театр; Газеты и журналы Коми : Очерки]. Лб. 40-44.

282. Коканин И. (врач). Дзоньвидзалун кутӧм. [Беречь здоровье]. Лб. 44-50.

283. К. Н. Областювса овмӧс кыпӧдӧм. [Подъем областного хозяйства : Очерк]. Лб. 51-57.

284. Попов А. В. (агроном). Видз-му вӧдитӧм да скӧт видзӧм. [Развитие сельского хозяйства : Очерк]. Лб. 57-65.

285. Т. М. Вузасьӧм да потребительса кооперация миян областьын. [Торговля и потребительская кооперация в нашей области : Очерк]. Лб. 66-71.

286. Падейпи Педь. Областювса бюджет да финансъяс. [Областной бюджет и финансы : Очерк]. Лб. 72-76.

287. Кон Ӧль (Куликов А. А.) Водзӧ. [Вперед : Стихи]. Лб. 77.

288. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Октябр. [Октябрь : Стихи]. Лб. 78.

289. Сим Вань (Симаков И. Н.) Колӧ тӧдны; «Роман-пу»; Аньяслы. [Надо знать; «Романовщина»; Женщинам : Стихи]. Лб. 78-79; 87.

290. Илля Вась (Лыткин В. И.) Бӧръя сьылӧм. [Последняя песня (отр. из поэмы «Идут»)]. Лб. 80-81.

291. Васьӧпи. Некор оз вун... [Никогда не забудется : Стихи]. Лб. 82.

292. Спира Прокӧ (Попов П. С.) Вына том войтырлы. [Молодежи : Стихи]. Лб. 82.

293. Гӧль морт (Лебедев М. Н.) Сардырся ӧлӧм. [Жизнь при царе : Поэма]. Лб. 83-86.

294. Омра. Тӧвлӧн да вӧр ділӧн тыш. [Борьба ветра с подлеском : Поэма]. Лб. 87-91.

295. Юсь (Лебедев М. Н.) Омӧль во. [Плохой год : Стихи]. Лб. 92.

296. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Частушкаяс; Ыж сейысь пон. [Частушки; Собака, съевшая овцу : Стихи]. Лб. 93, 94.

297. Пармазон (Тимушев А. П.) Кось вылӧ. [В бой : Стихи]. Лб. 93.

298. Юӧртас. [Оглавление]. Лб. 95.

## 1927 год. №11 (ноябрь)

299. «Ордым» уджалӧ. [«Ордым» («Тропа») работает : От редакции]. Лб. 1-3.

300. Выль отсӧгъяс уджалысь йӧзлы. [Новая помощь трудящимся : О Манифесте Центр. ком. СССР]. Лб. 4-5.

301. К. Н. Овмӧс кыпӧдан удж дас воӧн. [Подъем хозяйства за 10 лет : Докл. тов. Куйбышева на юбилейной сессии ЦИК СССР]. Лб. 6-10.

302. Ӧлек Ӧндрей. (Попов А. А.) Видз-му удж бурмӧдан туйяс. [Пути улучшения сельского хозяйства : Постановление Ком. партии на 8-й Коми обл. парт. конф.]. Лб. 11-16.

303. Йоль М. (Безносова М. И.) Рӧскодъяс удж нуӧданіъясын чинтӧм йылысь. [Об уменьшении расходов на рабочих местах]. Лб. 17-20.

304. Исаков В. Мыйла колӧны миянлы видз-му уджалан кружокъяс. [Зачем нам нужны сельскохозяйственные кружки]. Лб. 21-23.

305. Кузиванов Е. Кӧр видзӧмысь да звер кыйӧмысь докод. [Прибыль от оленеводства и охоты]. Лб. 23-27.

306. Жакова А. Дӧзьӧритӧй скӧтнытӧ. Кыдзи колӧ видзны лысьтан мӧскӧс. [Ухаживайте за скотом. Как нужно содержать дойную корову : Советы агронома]. Лб. 28-31.

307. Е. Ӧ. Тыра мӧскӧс да куканьӧс чужӧм бӧрын дӧзьӧритӧм. [Уход за стельной коровой и новорожденным теленком : Советы]. Лб. 32-34.

308. Н. Ч. Кыдзи колӧ видзны нёньӧдчысь кӧбыла-вӧлӧс. [Как нужно содержать кормящую кобылу-лошадь : Указания]. Лб. 34-35.

309. Е. Ӧ. Войпуканінъясын югдӧдчан удж нуӧдӧм. [Просветительная работа на местах, где проводятся посиделки]. Лб. 35-36.

310. Том гижысьяслӧн олӧмныс : Биа Ӧгыр, Сим Вань, Спира Прокӧ. [Биографии молодых писателей : Я. И. Чупров, И. Н. Симаков, П. С. Попов]. Лб. 37-42.

311. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Гӧрд Октябр. [Красный Октябрь : Стихи]. Лб. 43.

312. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Кӧдзыд тӧлын. [Холодной зимой : Стихи]. Лб. 44.

313. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Шева-чуман. [Кӧрзина с порчей : Рассказ]. Лб. 44-46.

314. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Том дырйиыд; Кузь туй. [В молодости; Длинная дорога : Стихи]. Лб. 47; 50.

315. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Войтӧвкӧд вермасьӧм. [Борьба с северным ветром : Стихи]. Лб. 47-48.

316. П. Кодзув (Козлов З. А.) Тӧв. [Зима : Стихотворение]. Лб. 48.

317. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Югыдланьӧ петӧй!; Яков. [Просвещайтесь!; Яков : Стихи]. Лб. 49, 50.

318. С. М. Поптӧг. [Без попа : Стихотворение]. Лб. 49.

319. Емва М. (Тягинов М.) Ош кыйӧм. [Охота на медведя : Рассказ]. Лб. 51-52.

320. Иван Вась (Елькин В. И.) «Югыд би». [«Ярки й огонь» : Стихи]. Лб. 53.

321. Васьӧпи. Воӧма ар; Велӧдчыны мун! [Пришла осень; Иди учиться! : Стихи]. Лб. 53, 57.

322. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Сим Ваньлӧн гижӧмыс. [Творчество И. Н. Симакова : Крит. очерк]. Лб. 54-57.

323. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) «Му вежандыр». [«Время светопредставления» : Поэма]. Лб. 58-63.

324. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Парасковья; Лым. [Прасковья; Снег : Стихи]. Лб. 63-64.

## 1927 год. №12 (декабрь)

325. Минин. Сӧветъясӧ бӧрйысьӧм. [Выборы в Советы]. Лб. 1-6.

326. Иголкин. Партия да оппозиция. [Партия и оппозиция]. Лб. 7-11.

327. Падейпи Педь. Миян тавося бюджет. [Наш нынешний бюджет]. Лб. 12-17.

328. Сан Антус. (Забоев А. С.) Видзӧй вӧр! [Берегите лес!]. Лб. 18-20.

329. Исаков В. Кыдзи колӧ уджавны видз-му удж велӧдан кружокъясын. [Как необходимо работать кружкам, обучающим работе в сельском хозяйстве : Метод. рекомендации]. Лб. 21-23.

330. Исаков В. Колӧ ёнджыка кутчысьны шабді вӧдитны. [Необходимо как следует взяться за разведение льна]. Лб. 24-27.

331. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Вӧтчамӧй ставӧн Асъя кыа бӧрся. [Будем следовать примеру Утренней зари : Рассказ]. Лб. 27-31.

332. П-ов (ветврач). Дӧзьӧритӧй скӧтнытӧ. Ковйӧн висьӧм скӧтлӧн. [Ухаживайте за скотом. Заражение скота глистами]. Лб. 32-34.

333. Ентӧдтӧм. Колӧ водзсасьны енлы эскӧмкӧд. [Необходимо бороться против веры в бога]. Лб. 35-41.

334. Коканин И. С. (врач) Врачлӧн сёрнияс. Мамлысь да кагалысь дзоньвидзалун кутан удж. [Советы врача. Забота о здоровье матери и ребенка]. Лб. 42-44.

335. Сахаров. Тӧдмалӧй уджалӧмсӧ потребительса кооперациялысь. [Ознакомтесь с работой потребительской кооперации]. Лб. 45-47.

336. А. К. Комсомоллӧн уджыс потребительса кооперативъясын. [Работа комсомола в потребительской кооперации]. Лб. 48-50.

337. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Челядьлы. [Детям : Стихотворение]. Лб. 51.

338. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) «Кулӧмдінса бунт». [«Бунт в Усть-Куломе : Пьеса]. Лб. 52-58.

339. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Черань да гут (роч вылысь); «Гожӧмбыд мырсьӧмӧн... [Паук и муха : Басня (пер. с рус.); «Трудились все лето...» : Стихотворение]. Лб. 59.

340. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Нимтӧм. [Без имени : Поэма]. Лб. 60.

341. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) «Светтьӧ». [«В крещение» : Рассказ]. Лб. 61-63.

342. Томов И. «Ордым». [«Тропа» : Стихи]. Лб. 64.

## 1928 год. №1 (январь)

343. Минин. Крестьяна костын удж. [Работа среди крестьян : Постановление 15-го съезда партии]. Лб. 2-7.

344. Оботуров. Партиялы воча мунысьясӧс ветлім партияысь. [Исключили из партии тех, кто против нее]. Лб. 8-10.

345. Ен пӧ. Обласьтувса овмӧс кыпӧдӧм локтан вит воын. [Подъем областного хозяйства в будущей пятилетке : Указания обл. ком. и контр. комис. пленума Компартии]. Лб. 11-16.

346. К. Н. Осовиахим обществолӧн ӧнія уджыс. [Работа общества осоавиахима]. Лб. 17-20.

347. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Крестьяналысь овмӧснысӧ кыпӧдӧм вылӧ удждысьӧм. [Заем на развитие крестьянского хозяйства]. Лб. 21-23.

348. Ӧльӧксей Костин. Гӧль крестьяна костын удж. [Работа среди бедных крестьян]. Лб. 23-29.

349. Д. Ж. Комиӧн велӧдӧм да роч кыв ичӧт школаын. [Преподавание коми и русского языков в малокомплектных школах]. Лб. 29-32.

350. Модянов А. Дӧзьӧритӧй скӧтнытӧ. Кыдзи колӧ видзны порсьӧс. [Ухаживайте за скотом. Как нужно содержать свинью]. Лб. 33-36.

351. Попов. Кыдзи-мый гижны «Ордымӧ» сиктъяссянь. [Как и что писать сельским жителям в «Ордым» : Метод. рекомендации]. Лб. 37-38.

352. Попов А. (агроном) Кутшӧм пӧльза да отсіг сетӧ крестьянинлы кооперация. [Какую пользу и помощь дает кооперация крестьянину]. Лб. 39-42.

353. Исаков В. Кутшӧм бур сетӧны машиннӧй тӧвариществояс. [Какую пользу дают машинные товарищества]. Лб. 43-45.

354. Попов А. Удждысян тёвариществоясын выль устав вылӧ вуджӧм йылысь. [О переходе на новый устав товариществ, пользующихся займом]. Лб. 46.

355. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Ленин гу дорын. [У гроба Ленина : Поэма]. Лб. 47-50.

356. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Гыяслы паныд... [Навстречу волнам : Стихотворение]. Лб. 50.

357. Иван Вась. (Елькин В. И.) Ленин ёртлы. [Товарищу Ленину : Стихотворение]. Лб. 51.

358. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Ентӧдтӧм сьыланкывъяс : Частушкаяс. [Безбожные песни : Частушки]. Лб. 51-52.

359. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Коми ань : Типӧсиктса Паралась йылысь. [Коми женщина : Рассказ о Прасковье из д. Троицк]. Лб. 53-54.

360. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Малань. [Маланья : Поэма]. Лб. 55-58.

361. Митипер. Ур кыйӧм. [Охота на белку : Стихи]. Лб. 59.

362. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Джуджыд керӧсын. [На высокой гӧре : Песня]. Лб. 59-60.

363. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Выль олӧмлань. [К новой жизни : Рассказ]. Лб. 61-63.

364. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Некор оз вун ... [Никогда не забудется : Стихотворение]. Лб. 63.

365. Редакция. Ысталой сьыланкывъяс. [От редакции. Присылайте в «Ордым» песни : просьба редакции]. Лб. 64.

## 1928 год. №2 (февраль)

366. Мукӧд государствояс костын ӧлӧмыс. Налӧн война кежлӧ лӧсьӧдчӧмыс. [Международная жизнь. Подготовка капиталистических государств к войне]. Лб. 1-6.

367. Анисимова Н. Март 8-ӧд лун. Нывбабаяслӧн Ставмувывса праздник. [8-е марта. Международный женский день]. Лб. 7-9.

368. Коми Мишӧ. (Мишин М. И.) Сӧветбердса секцияяслӧн уджыс. [Работа секций при Советах]. Лб. 9-11.

369. Заболотский. Том йӧзӧс гӧрд армияӧ босьтӧм. [Призыв молодежи в Красную Армию]. Лб. 12-14.

370. Н. П. Районъяс лӧсьӧдалӧм йылысь. [Об организации районов]. Лб. 15-16.

371. Попов Б. Н. (агроном) Видз-му овмӧс воысь воӧ ёнмӧ [Сельское хозяйство крепнет из года в год : Отчет обл. упр. сел. хоз-ва за 1927 г.]. Лб. 17-21.

372. Исаков В. Кыдзи ыджыдджык доход босьтны шабді вӧдитӧмысь. [Как получить побольше дохода за разведением льна]. Лб. 22-25.

373. А. К. Кутчысьӧй бырӧдны бюрократизм. [Беритесь за ликвидацию бюрократизма]. Лб. 25-28.

374. Коканин И. С. (врач) Кыдзи вердны да быдтыны кагаӧс. [Как кормить и растить ребенка]. Лб. 28-33.

375. С. Ф. Видз-му овмӧс кыпӧдӧмлы удждысьӧм : (1926-27-ӧд воын уджалӧмыс). [Заем на подъем сельского хозяйства : Работа в 1926-27 гг.]. Лб. 34-37.

376. Каров Ӧльӧксан. (Карманов А.) Кось дырйи. [Во время боя : Стихотворение]. Лб. 38.

377. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Чери кыйысьяс. [Рыболовы : Стихи]. Лб. 39-40.

378. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Чапаев : (Сьывсьӧ «Ермак» ногӧн). [Чапаев : Песня (на мотив «Ермака»)]. Лб. 41.

379. Ч. В. Т. (Чисталев В. Т.) Збыль кывбертъяс. [Правдивые скороговорки : Шк. частушки]. Лб. 42-43 .

380. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Ёна кевмис... [Очень просила : Стихотворение]. Лб. 43.

381. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Гӧрд Армия. [Красная Армия : Песня (на мотив «Марш Буденного»)]. Лб. 44-45.

382. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Кык час мысти. [Через два часа : Рассказ]. Лб. 45-49.

383. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Катя : (Еджыдъяскӧд вермасьӧм дырся висьт). [Катя : (Рассказ о борьбе с белыми)]. Лб. 50-53.

384. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Тӧвся рытын ӧтнас. [Один в зимний вечер : Стихотворение]. Лб. 53.

385. Ярасов Б. Нывбаба чукӧрлы. [Женщинам : Стихи]. Лб. 54.

386. Сим Вань. (Симаков И. Н.) Водзӧ пыр мунӧ. [Идет все вперед : Стихотворение]. Лб. 55.

387. Йӧнӧ Епим Миш. Чойяс да вокъяс. [Братья и сестры : Стихотворение]. Лб. 56.

388. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Пемыд гуранысь – югыдлань. [Из темноты к свету : Рассказ]. Лб. 56-58.

389. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Эжва йи улӧ. [Под лед в Вычегду : Рассказ]. Лб. 58-59.

390. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Мам. [Мать : Поэма]. Лб. 59-61.

391. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Мактрен перйис аслыс сюсьлун. [Матрена поумнела : Рассказ]. Лб. 61-62.

392. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Бипур дорын. [У костра : Стихотворение]. Лб. 63-64.

393. Юӧртас. [Содержание]. Лб. 65.

## 1928 год. №3 (март)

394. Вӧрлэдзысь. (Лесоруб). Вӧр лэдзӧм йылысь. [О лесозаготовке]. Лб. 1-9.

395. Зиновьев М. Сиктса овмӧс бурмӧдны, культура кыпӧдны крестьяна асьныс тшӧтш отсаласны. [Крестьяне сами помогают в улучшении сельского хозяйства и в подъеме культуры]. Лб. 10-13.

396. Торлопов А. Овмӧс кыпӧдӧмлӧн туйясыс. [Пути повышения состояния хозяйства : Из постановлений партии на 15-ом съезде]. Лб. 13-15.

397. Неволин А. Отсаламӧй став мувывса революционеръяслы. [Поможем революционерам всех стран]. Лб. 16-18.

398. М. Сиктса политшколаясын велӧдчӧм. [Учеба в сельских политшколах]. Лб. 19-23.

399. Б. Н. П. Гӧран-кӧдзан удж кежлӧ лӧсьӧдчӧм. [Подготовка к посевным работам]. Лб. 24-26.

400. Модянов А. Бур абу иза му вынсьӧдан. [Хорошо ли удобрять каменистую почву]. Лб. 27-30.

401. Порначев П. Кутшӧм пӧльза сетӧ крестьянинлы мӧссеркни вӧдитӧм. [Какую пользу крестьянину дает выращивание турнепса]. Лб. 31-33.

402. Исаков В. Кыдзи бурмӧдны татчӧс вӧвъясӧс. [Как улучшить породу местных лошадей]. Лб. 33-35.

403. Эфирнӧй выйяс йылысь. [Об эфирных маслах]. Лб. 35-39.

404. Коканин И. С. (врач) Врачлӧн сёрнияс. Кыдзи колӧ лӧсьӧдны висьмӧм-доймӧм йӧзлы пырысь-пыр жӧ отсӧг сетан удж. [Советы врача. Как необходимо поставить работу по оказанию экстренной помощи больным]. Лб. 40-42.

405. Ляпунов П. Тундраын кӧр видзысьяслӧн олӧмыс. [Жизнь оленеводов в тундре]. Лб. 43-44.

406. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Делегатка : [Стихи]. Лб. 45.

407. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Кадъя нюр. [Топкое болото : Рассказ]. Лб. 46-48.

408. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Вой му. [Северная земля : Стихи]. Лб. 49.

409. Баярса Иван. (Вавилин И. М.) Войвывса дзирдалӧм. [Северное сияние : Стихотворение]. Лб. 49.

410. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Кык шой. [Два трупа : Рассказ]. Лб. 50-53.

411. Шаков. (Шахов) Югӧр. [Луч : Стихотворение]. Лб. 53.

412. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Ва воссяс, сёян вежсяс. [Река откроется, пища изменится : Рассказ]. Лб. 54-55.

413. Шомысова А. Тувсов войяс. [Весенние ночи : Стихи]. Лб. 56.

414. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Со кӧні веськыд туйыс. [Вот она гда прямая дорога : Рассказ]. Лб. 57-58.

415. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Гуся кӧйдыс. [Потайное зерно : Стихотворение]. Лб. 59.

416. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Сьӧд шор. [Черный ручей : Рассказ]. Лб. 60-61.

417. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Семук. [Семочка : Рассказ]. Лб. 62-64.

## 1928 год. №4 (апрель)

418. Юӧртас. [Содержание]. Лб. &&&

419. Ен пӧ. Партияса ячейкаяслӧн могъясыс тувсов гӧра-кӧдза уджын. [Задачи партийных ячеек в период посевных работ]. Лб. 1-2.

420. Минин. Тӧждысям овны мирӧн. [Заботимся о мирной жизни]. Лб. 3-5.

421. Д. Ж. Кыпӧдам культура. [Развиваем культуру]. Лб. 5-7.

422. Забелин В. Дӧзьӧритӧй вӧр. [Берегите лес]. Лб. 8-10.

423. Коканин И. С. (врач) Врачлӧн сёрнияс. Пистиӧн висьӧм. [Советы врача. Заболевание оспой]. Лб. 11-13.

424. Исаков В. Матысмӧ кӧдзан кад. Колӧ кӧдзны весалӧм кӧйдысӧн. [Приближается время сева. Нужно сеять очищенным зерном]. Лб. 14-16.

425. Исаков В. Шабді вӧдитӧм вылӧ задаткияс сеталӧм йылысь. [О выдаче задатков на разведение льна]. Лб. 17-18.

426. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Коськӧм вылӧ кӧдзӧм йылысь. [О севе на паровых полях]. Лб. 19-21.

427. Каль Вань. Иза мувынсьӧданторъяс ёна содтісны идлысь урожайсӧ. [Гранулированные удобрении сильно повысили урожай ячменя]. Лб. 21-22.

428. Сизь Паш (Шеболкин П. А.) Максим Горький : [К 60-летию содня рождения писателя]. Лб. 23-25.

429. В. Ч. Кирпич заводӧ медаси ме... [Нанялся я на работу на кипичный завод... : Песня «Кирпичики» / пер. с рус.]. Лб. 26-27.

430. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Кыа петігӧн. [Когда занималась заря... : Песня на мотив «Узника»]. Лб. 28.

431. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Тувсов вой. [Весенняя ночь : Стихи]. Лб. 29.

432. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Мича ныв. [Красивая девушка : Стихи]. Лб. 29-30.

433. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Том йӧзлӧн гаж. [Веселье молодежи : Песня на мотив «Среди лесов дремучих»]. Лб. 31.

434. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Рытья ӧтка нывлӧн. [Одинокая девушка при вечерней заре : Песня на мотив «Вечерней зари»]. Лб. 32.

435. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И :) Узьӧ мича ныл. [Спит красавица]. Лб. 32.

436. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Машук да Пашук. [Машенька и Пашенька : Песня]. Лб. 33-35.

437. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Частушкаяс; «Кӧн менам мича платтьӧ...». [Частушки; «Где мое красивое платье...» : Стихи]. Лб. 36-37.

438. Потолицын П. «Кутшӧм ӧдъя тайӧ пывсян...» [«Как много жара в этой бане» : Стихи]. Лб. 38.

439. П. Кодзув. (Козлов З. А.) «Войдӧр Ваньӧ вина дорӧ...» [«Раньше Ваня к спиртному. . Стихи]. Лб. 30.

440. Лихачев М. Водзджык олім. Частушкаэз. [Раньше жили : Частушки на мотив «Раз полоску Маша жала»; Частушки]. Лб. 39-40.

441. Пӧлата. Ылын вӧрын. [Палата; Далеко в лесу : Нар. песни]. Лб. 40.

442. Салдатӧ колльӧдӧм / Пасйис Ч. Т. В. ; «Ок, милӧйӧй, милӧйӧй. [Проводы в солдаты / Записал Чисталев В. Т. ; «Ох, милый ты, милый... : Нар. песни]. Лб. 41.

443. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Опоньлӧн вӧтыс. [Сон Афанасия : Рассказ]. Лб. 42-43.

444. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Пӧрыськӧд. [Со стариком : Стихи]. Лб. 44.

445. Сюпи Кольӧ. (Колегов И.) Тӧдтӧм саяд ог мун. [Не пойду замуж за незнакомого : Рассказ]. Лб. 45-49.

446. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Погода мунӧм. [Погода натворила : Рассказ]. Лб. 50-51.

447. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Вӧлі шоныд, гажа тулыс! [Была теплая, красивая весна! : Песня на мотив «Понапрасну Ванька ходишь»]. Лб. 51.

448. П. Кодзув. (Козлов З. А.) Со, дивӧ руч шедӧма. [Что за диво, лиса попала в капкан : Рассказ]. Лб. 52-53.

449. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Тшай. [Чай : Рассказ]. Лб. 54-57.

450. Кирӧ Мить. (Шарапов Д. К.) Тувсов войӧ Эжва дорын. [В весеннюю ночь у Вычегды : Стихи]. Лб. 57.

451. Т. П. «Руч кыйӧм». [«Охота на лису» : Рассказ]. Лб. 50.

452. В. Т. Петкӧдліс тай пуж. [Показал, где раки зимуют : Рассказ]. Лб. 59-60.

453. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Куим пӧрйӧ радейтлӧм. [Любовь в три периода : Рассказ]. Лб. 60-63.

454. Лихачев М. Инькалӧ. [Женщине : Стихотворение]. Лб. 64,-коми-перм. яз.

## 1928 год. №5 (май)

455. М. Йоль. (Безсонова М. И.) Автономиялы сизим во тыригӧн. [К семилетию Автономии]. Лб. 1-5.

456. Иголкин. Нелючкияс миян сиктса уджын. [Недостатки в нашей сельской работе]. Лб. 6-8.

457. Н. Уль (Улитин Н. А.) Коммунист партия Центральнӧй Комитетлӧн да Контрольной Комиссиялӧн апрельса ӧтувъя пленум. [Апрельский совместный пленум Центрального Комитета Коммунистической партии и Контрольной Комиссии]. Лб. 8-13.

458. Парма. Кыдзи кооперативӧс ёнмӧдны. [Как укрепить кооператив]. Лб. 13-14.

459. К. Ӧ. Том йӧзлы мог дӧзьӧритны сиктса обществоса овмӧс. [Задача молодежи – оберегать сельское общественное хозяйство]. Лб. 15-16.

460. Читса Виттор Иван. Том йӧз да енлы эскӧм. [Молодежь и вера в бога]. Лб. 17-18.

461. Коканин И. С. (врач) Врачлӧн сёрнияс. Велӧдчӧй висьӧмъяскӧд вермасьны. [Советы врача. Научитесь бороться с болезнями]. Лб. 19-22.

462. Манухин А. И. (агроном) Кыдзи содтыны кӧдза места 25 прӧчент вылӧ выль муяс лӧсьӧдтӧг. [Каким образом повысить урожайность на 25 процентов без вновь освоенных пашень]. Лб. 23-28.

463. Исаков В. Мыйӧн гӧрны-агсавны муяс. [Чем пахать-бороновать поля]. Лб. 28-30.

464. Трунда бур му вынсьӧдантор. [Торф – хорошее удобрение]. Лб. 31-32.

465. Е. Ӧ. Картупель сетӧ ыджыд докӧд. [Картофель дает большую прибыль]. Лб. 33-35.

466. Лукин. Кыдзи лӧсьӧдны артель. [Как организовать артель]. Лб. 35-38.

467. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Коми му. [Коми земля : Стихотворение]. Лб. 39-41.

468. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Варыш поз. [Ястребиное гнездо : Стихи]. Лб. 42.

469. Илля Вась. (Лыткин В. И.) «Кӧсъя ме сьыланкыв тэчны...»; «Тэ кылан – ми сьылам...»; «Тӧдчӧ кыа... [«Хочу я песню сложить...»; «Ты слышишь – мы поем...»; «Заря занимается...» : Стихи]. Лб. 43. .

470. Шаков. (Шахов) Йӧлӧга. [Эхо : Стихотворение]. Лб. 44.

471. М. Изны некӧн вӧлі. [Перемолоть было негде. Рассказ]. Лб. 45.

472. Ашальчи. Мир туй дорын. [У большой дороги : Стихи / Пер. с удм. Илля Вась (Лыткин В. И.)]. Лб. 46.

473. Ярасов Б. Веніс. [Переубедил : Стихотворение]. Лб. 46.

474. Шомысова А. Югыдлань. [К свету : Рассказ]. Лб. 47-48.

475. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Яков : [Стихи]. Лб. 49.

476. Паш Коля. (Максимов Н. П.) Тар кыйӧм. [Охота на тетерева : Рассказ]. Лб. 49-50.

477. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Шева. [Порча : Рассказ]. Лб. 50-51.

478. Иль Ӧль. (Истомин А. И.) Майбырӧй, гожӧмӧй. [До чего же хорошее лето : Рассказ]. Лб. 52-53.

479. Родя Василь. (Родев В.) «Гажа тулыс бара локтӧ. . «. [«Снова наступает веселая весна... : Стихи]. Лб. 53.

480. Кон Ӧль. (Куликов А.) Гажӧдчӧй. [Веселитесь : Стихи]. Лб. 54.

481. Юсь. (Лебедев М. Н.) Кык торйӧдчӧм. [Две разлуки : Стихи]. Лб. 54.

482. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Ытва йылын. [В половодье : Рассказ]. Лб. 55-58.

483. Некрасов Ф. «Бурдӧдіс». [«Вылечила» : Рассказ]. Лб. 58-59.

484. Сюзь Мить. (Конюхов Д. В.) Ёна и шензисны. [Были очень удивлены : Рассказ]. Лб. 60.

485. Жугыль. (Попов Н. П.) Коми гижысьяслӧн могъясыс котыртчӧм боксянь. [Задача коми писателей в объединении]. Лб. 61-63.

486. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Шонаув. [Под овином : Стихи]. Лб. 64.

# 1928 год. №6 (июнь)

487. Оботуров. Видзӧдлӧй гӧгӧрбок сӧвет удж вылад. [Посмотрите со всех сторон на работу Совета]. Лб. 1-4.

488. Щетинин. Видз-му вот 1928-29 во кежлӧ. [Сельскохозяйственная подать на 1928-29 годы]. Лб. 4-9.

489. Н. Уль. (Улитин Н.) Сотчӧмысь верман помӧдз гӧльмыны. [Последствие пожара – бедность]. Лб. 9-12.

490. Лучев. (Титов И. П.) Комсомоллӧн удж нывъяс пӧвстын. [Работа комсомола среди девушек]. Лб. 13-15.

491. Жакова (агроном). Сю ӧзим сёйысь руд лельӧ йилысь. [О серӧй гусенице – пожирательнице озимой пшеницы]. Лб. 16-19.

492. Бутырев И. (агроном-кооператор) Кутшӧма олысь шленъяс видз-му овмӧсбердса кооперативъясын. [Какие члены входят в состав сельскохозяйственных кооперативов]. Лб. 20-22.

493. Некрасов (врач). Колӧ унджык яслияс восьтавны. [Необходимо открывать побольше ясель]. Лб. 23-24.

494. Щ. Кыдзи муніс 1927-23 воын ас костса вот миян областьын. [Как проходил сбор податей на местах в нашей области в 1927-28 годы]. Лб. 25-20.

495. Н. Одинцов. Физкультура удж сиктъясын. [Работа по физическӧй культуре в сёлах]. Лб. 27-32.

496. Е. Быд сиктӧ лӧсьӧдӧй радио. [Радио должно быть в каждом селе]. Лб. 32-34.

497. Биа Ӧгыр. (Чупров Я. И.) Сальӧ Микулай : Яранъяслӧн мойд. [Сальо Николай : Ненец. сказка]. Лб. 35-41.

498. Сигудӧк. [Сигудэк : Стихи]. Лб. 41.

499. Сизь Паш. (Шеболкин П. А.) Тулысын. [Весной : Рассказ]. Лб. 42 40.

500. П. Кодзув. (Козлов З. А.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 40.

501. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 47.

502. Редакция. Веськӧдлӧм [Поправка]. Лб. 40.

## 1928 год. №7 (июль)

503. ВКП(б) Коми областювса комитетлӧн коймӧд пленум. Областювса Комитет бюролӧн отчет. [Третий пленум Коми областного комитета ВКІІ(б). Отчет бюро обл. комитета]. Лб. 1-19.

504. Коканин И. С. (врач) Видзӧй челядьӧс мыт висьӧмысь. [Оберегайте детей от кишечных заболеваний]. Лб. 20-27.

505. Латкин А. Кымын переменаӧн муяс уджавны бурджык. [Сколько севооборотов нужно сделать для полей]. Лб. 28-30.

506. Лева Ӧльӧкпи. «Выльмоз» коммуналы 10 во. [Коммуне «По-новому» – 10 лет]. Лб. 30-33.

507. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Оласног. [Образ жизни]. Лб. 33-39.

508. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) «Тӧдысь». [Знахарь : Рассказ]. Лб. 34-40.

509. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Кӧнӧсь нӧ ті?... [Где же вы?... Стихотворение]. Лб. 41.

510. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Гожся вой. [Летняя ночь : Стихотворение]. Лб. 41.

511. Лева Ӧльӧкпи. Гӧрд петук. [Красный петух : Рассказ]. Лб. 42-46.

512. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Страдуйтігӧн. [Во время страды : Рассказ]. Лб. 46-48.

513. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Видз вылын. [На лугах : Стихотворение]. Лб. 48-49.

514. Юсь. (Лебедев М. Н.) Эжва йылысь кыбертъяс. [Скороговорки о Вычегде]. Лб. 49.

515. Пармазон. (Тимушев А. П.) Мырсьысь войтыр, ӧтувтчӧй. [Трудящиеся, объединяйтесь : Стихи]. Лб. 50.

516. Ӧньчу Вась. Оз тай мудзны. [Не устанут ведь : Стихи]. Лб. 50.

517. Доронин П. Кӧр : Мойд. [Олень : Сказка]. Лб. 51-52.

518. С. А. С. Наталь. [Наталья : Рассказ]. Лб. 52-56.

519. Шаков. (Шахов) Сигудӧк. [Сигудӧк : Стихи]. Лб. 56.

520. Шаков Ӧ. Е. (Шахов Е. А.) Вотчысьяс. [Грибники : Стихи]. Лб. 57.

521. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Кык туй. [Две дороги : Рассказ]. Лб. 53 60.

522. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Зэв ыджыд керка ми... [Мы построим дом большой : Стихотворение]. Лб. 60.

523. Шаков Е. (Шахов Е.) Кыдзи бурмӧдны коми гижӧд да гижан сям. [Каким образом улучшить коми произведения и технику написания : Крит. очерк]. Лб. 61-64.

## 1928 год. №8 (август)

524. Юриндалысь. [Содержание]. Лб.&&&

525. Минин. Миян сиктъясын водзӧ туйыс. [Дальнейший путь в наших селах : Постановления на III пленуме обкома]. Лб. 1-11.

526. Леканов И. Партийнӧй ячейкаяс бюрояссӧ бӧрйигкежлӧ могъяс. [Задачи к перевыборам бюро партийных ячеек]. Лб. 11-14.

527. Ж-в. Йӧзӧс велӧдӧм локтан воӧ. [Учеба народа в будущем году]. Лб. 15-20.

528. Парма. Пуктӧй пайнытӧ кооперативӧ. [Вкладывайте свою долю в кооперативы]. Лб. 21-25.

529. Жакова (агроном). Кыдзи позьӧ турунысь да быдтас коръясысь косьтытӧг бур сёян скӧтлы вӧчны. [О возможности сделать хороший корм для скота из травы и листьев ботвы без засушки]. Лб. 25-29.

530. Е. Мӧсъясӧс тырсьӧдӧм йылысь. [О случке коров]. Лб. 29-30.

531. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Ӧльӧкан. [Александр : Рассказ]. Лб. 31-38.

532. Старцов Г. А. Кызь вит шайт. [Двадцать пять рублей : Рассказ]. Лб. 39-40.

533. Н. Колис шудтӧм олӧмыс. [Прошло несчастливое время : Рассказ]. Лб. 41-44.

534. Некрасов Ф. Ылӧдіс морттӧ. [Обманул человека : Рассказ]. Лб. 45.

535. Ертӧмса Паш Коля. (Максимов Н. П.) Пӧръяліс. [Обманул : Рассказ]. Лб. 46-47.

536. Шим. (Шестаков М. И.) Вӧр керкаын. [В лесной избушке : Рассказ охотника]. Лб. 47-48.

537. А. Т. Сьӧд вӧрын. [В глухом лесу : Рассказ]. Лб. 48-50.

538. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Кар вылі пуксис сьӧд вой. [В городе настала ночь : Стихотворение]. Лб. 51.

539. Ашальчи. Шонді кодь жӧ... ; Льӧм пу дзоридзалӧ... . [Как солнце... ; Цветет черемуха : Стихи / Пер. с удм. Илля Вась (Лыткин В. И.)]. Лб. 51-52.

540. Ечкко. Ӧні да мӧдысь. [В настоящем и будушом : Стихи / Пер. с фин. Илля Вась (Лыткин В. И.)]. Лб. 52.

541. Разманов И. Изьваын. [В Ижме : О преподавании коми языка в ижем. школах]. Лб. 52-55.

542. Лебедев М. Н. Мем ӧти арся рытӧ... [В один из зимних вечеров мне... : Песня (на мотив «По муромской дороге»)]. Лб. 55-50.

543. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Ӧтик... ; Туйын; Рӧмдігӧн рытын... [Один; В дороге; Вечером в сумерках... : Стихи]. Лб. 56-57.

544. Ягзон. (Игнатов II. В.) Медым ёртыд вӧлі бур. [Чтобы товарищ был хороший : Стихи]. Лб. 57-58.

545. Жугыль. (Попов Н. П.) Коми гижысьяслӧн уджыс. [Работа коми писателей]. Лб. 59-61.

546. Ярасов В. Колӧ кони бурмӧдны. [Необходимо улучшить качество произведения коми литературы : Крит. очерк]. Лб. 61-64.

## 1928 год. №9 (сентябрь)

547. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. &&&

548. Лузин В. Сӧветъясӧ бӧрйысьӧм. [Выборы в Советы]. Лб. 1-5.

549. М. Й. Дыр кежлӧ – збыльысь. [На долго – по-честному]. Лб. 6-7.

550. Фролов В. Местнӧй бюджет 1928-29 во вылӧ. [Местный бюджет на 1928-29 годы : Контрольные показатели]. Лб. 8-14.

551. Оботуров И. Лев Николаевич Толстой : [Биогр. очерк к100-летию писателя]. Лб. 15-19.

552. Кельыд кӧрт. (Старцев С. А.) Арын. [Осенью : Рассказ]. Лб. 20-23.

553. Ашальчи. Вӧръясті ветлігӧн... [Бродя по лесу... : Стихи / Пер. с удм. Илля Вась (Лыткин В. И.)]. Лб. 24.

554. Шомысова А. Кӧк. [Кукушка : Стихотворение]. Лб. 24.

555. Илля Ӧльӧксан. (Истомин А. И.) Пармаын миян шогным и гажным. [Лес – это наша радость и печаль : Рассказ]. Лб. 25-28.

556. Ликачов М. (Лихачев М.) Асыв деревняын. [Утро в деревне : Стихотворение]. Лб. 28.

557. Тикӧн Подоров. «Васа». [«Водянӧй» : Рассказ]. Лб. 29-30.

558. Жан. (Жангуров И. М.) Кыбигӧн. [Во время лучения рыбы : Стихи]. Лб. 30.

559. Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) Пӧрысь мамлӧн сьылӧм. [Пение бабушки : Колыбельная]. Лб. 31.

560. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Черӧн йӧра вылӧ. [Топором на оленя : Рассказ]. Лб. 32-34.

561. Кольцов А. Нянь артмғм. [Урожай : Стихи / Пер. с рус. А. Микеев]. Лб. 34.

562. Вась Ӧль. (Попов А. В.) Сьӧд руч. [Черная лиса : Рассказ]. Лб. 35-36.

563. Илля Вась. (Лыткин И. В.) Вой. [Ночь : Стихотворение]. Лб. 36.

564. Паш Коля. (Максимов Н. П.) Ӧш. [Бык : Рассказ]. Лб. 37-38.

565. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Кырнышъяс гыж улын. [Под когтями воронов : Рассказ]. Лб. 39-42.

566. КАПП мӧд конференциялӧн резолюцияяс. [Резолюции второй конференции КАПП]. Лб. 43-46.

## 1928 год. №10 (октябрь)

567. Попов Н. (Жугыль) Коми литературалӧн могъяс. [Задачи коми литературы]. Лб. 1-5.

568. Сталин И. Скворцов Степанӧс казьтыштӧм кузя. [Вспомним Степана Скворцова : Некролог]. Лб. 6.

569. Скворцов Степанлӧн олӧмыс, уджыс. [Жизнь и работа Скворцова Степана : Биогр. очерк]. Лб. 6-7.

570. Оботуров И. Н. Г. Чернышевский : [Биогр. очерк]. Лб. 8-13.

571. Жугыль. (Попов Н. П.) Коми литературалӧн сӧвман туйяс. [Пути развития коми литературы : Указы ІІ-й конф. КАПП]. Лб. 14-17.

572. КАПП конференциялӧн резолюцияяс. КАПП правление удж йылысь. [Резолюции конференции КАПП. О работе правления КАПП]. Лб. 18-21.

573. Коми литературалы водзӧ вылӧ паськалан туй. [Дальнейшие пути развития коми литературы : Резолюции по докл. Шахова]. Лб. 22-25.

574. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Квайтӧд юкӧнын... [В шестой части : Стихотворение]. Лб. 26.

575. Неверов А. Сійӧ лун-войӧ : (Кыдзи гымыштіс сиктъясын Октябр). [В эти дни и ночи : (Когда прогремел в селах Октябрь) : Рассказ / в обраб. Спира Прокӧ (Попов П. С.)]. Лб. 27-31.

576. Кон Ӧль (Куликов А. А.) Мездлунлы. [Свободе : Стихотворение]. Лб. 32.

577. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Ӧтувйӧн; Частушкаяс. [Вместе : Поэма; Частушки]. Лб. 33-35.

578. Лихачев М. Керкуын; Ар. [В доме; Осень : Стихи]. Лб. 30-37.

579. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Зыбач. [Трясина : Рассказ]. Лб. 38 42.

580. Кирик Мить. (Шарапов Д. К.) Ар. [Осень : Стихи]. Лб. 43.

581. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Чиччи гӧра. [Высокая гора : Стихи]. Лб. 43-44.

582. Савин В. Гижӧд сям Ичӧт Иванлӧн. [Творческие способности Сажина И. И. : Крит. очерк]. Лб. 45-55.

583. П. П-в. Велӧдчысь; Ар. [Ученик; Осень : Стихи]. Лб. 56-57.

584. Ӧньӧ Степ. (Безносиков С. А.) Кино : [Рассказ]. Лб. 58.

585. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Мишӧ. [Миша : Рассказ]. Лб. 59-61.

586. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Кустъяс дорас кӧ ветла. [Схожу-ка я к кусточкам : Стихи]. Лб. 62.

587. Скворцов Степанлӧн книгаяс. [Книги Степана Скворцова : Библиография]. Лб. 63.

588. Н. Г. Чернышевский книгаяс. Н. Г. Чернышевский йылысь книгаяс. [Книги И. Г. Чернышевского. Литература о нем : Библиография]. Лб. 63.

589. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 64.

## 1928 год. №№11-12 (ноябрь-декабрь)

590. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Воча кыв. [Ответное слово : Стихи]. Лб. 5.

591. Оботуров И. И. Нёбдінса Витторлы юбилей да коми культуралӧн могъяс. [Юбилей В. А. Савина и задачи коми литературы]. Лб. 6-14.

592. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Нелямын во. [Сорок лет : Ав-тобиогр. рассказ]. Лб. 15-26.

593. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Коми гижӧд кыв йылысь. [О правописании в коми : Докл. на 2-й конф. КАПП]. Лб. 27-32.

594. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Гӧрда-еджыда дырйи. [Во время красных и белых : Рассказ]. Лб. 33-41.

595. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Вын. [Сила : Рассказ]. Лб. 42-45.

596. Гавриил Иван. (Подоров И. Г.) Моллясьӧм да кер кылӧдӧм. [Сплавка леса молем : Очерк]. Лб. 46-55.

597. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Коми сьыланкыв. [Коми песня : Стихи]. Лб. 56.

598. Лихачев М. Делегатка : [Рассказ]. Лб. 57-63. -коми-перм. яз.

599. Юсь. (Лебедев М. Н.) Маяковскӧй моз... [Как Маяковский : Стихи]. Лб. 64.

600. Лебедев М. Н. Пӧрысь Тун. [Старый знахарь : Сказка]. Лб. 65-83.

601. Шим. (Шестаков М. И.) Иванлӧн Марьякӧд овлӧм. [Жизнь Ивана с Марьей : Рассказ]. Лб. 84-87.

602. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Пӧжар. [Пожар : рассказ]. Лб. 88-91.

603. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Бурсьылӧм. [Хорошее пение : Рассказ]. Лб. 92-90.

604. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) «Му вежӧм». [Светопреставление : Поэма]. Лб. 99-101.

605. Микол Иван. (Габов) Пӧдан чери кыйӧм. [Ловля рыбы, подвергающейся мору : Рассказ]. Лб. 102-103.

606. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) «Би рӧмӧн дзирдалӧ... [«Переливается огнем...» : Стихи]. Лб. 104.

607. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) «Югъяв, пӧртмась, вылын енэж...». [«Блести, переливайся, высокое небо...» : Стихи]. Лб. 105.

608. Минин. Чисталев Тима Веньлӧн гижӧдъяс. [Произведения Чисталева Вениамина Тимофеевича : Очерк о жизни и творчестве]. Лб. 100-112.

609. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Кывбур гижан ногъяс тӧдмӧдан туйӧд. [Знакомство с техникой написания стихов]. Лб. 113-118.

610. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Олӧм торпыригъяс. [Моменты жизни : Воспоминания детства]. Лб. 119-121.

611. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Мамӧлы. [Матери : Стихотворение]. Лб. 122.

612. Домна Иван Вась. (Елькин В. И.) «Пештак». [«Спектакль» : Рассказ]. Лб. 123-124.

613. Тарабукин В. Нопъя сир. [Щука с «котомкой» : Рассказ]. Лб. 125-126.

614. Гижысьяскӧд гижасьӧм. [Переписка с писателями]. Лб. 127.

615. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 128.

## 1929 год. №1 (январь).

616. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Ӧтувйӧн вождьнымӧс вежам. [Вместе заменим вождя : Стихи к 5-летию со дня рождения В. И. Ленина]. Лб. 5.

617. Ас выланым видзӧдлам. [Посмотрим на себя : Крит. очерк]. Лб. 6-9.

618. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Демьян Беднӧй. [Демьян Бедный : Очерк о жизни и творчестве]. Лб. 10-13.

619. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Коми гижысьяслӧн медводдза ӧтувтчылӧмыс. [О первом объединении коми писателей : К 10-летию : Докл. среди моск. студентов]. Лб. 14-24.

620. Игнатов К. Кодзувъяс содӧны. [Рождаются звезды : Стихотворение]. Лб. 25.

621. Лебедев М. Н. Бур ань. [Хорошая женщина : Игра с песней из жизни предков]. Лб. 26-41.

622. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Пеша дорын пукала. [Сижу у светца : Стихотворение]. Лб. 42.

623. Сук Парма. (Фролов Н. А.) «Лӧз югыд. Асыввыв ломзьӧ...». [«Предрассветная дымка. Загорается восток...» : Стихи]. Лб. 43.

624. Тима Вень. (Чисталев В. Т.) Сандрик Микол. [Шахов Н. А. : Друж. шарж в стих. форме]. Лб. 44.

625. Сан Антус. (Забоев А. С.) М. Н. Лебедев : Блокнотысь. [М. И. Лебедев : Из блокнота : Очерк о творчестве]. Лб. 45-54.

626. Жугыль. (Попов Н. П.) Отсалам том гижысьяслы. [Поможем молодым писателям]. Лб. 55-57.

627. Выль Паш. (Шеболкин Л. А.) Содтам коми ворсанторъяс. [Обогатм репертуар коми драматургии : О драмкружках и спектаклях]. Лб. 58-59.

628. Бур коми пьесаяс вылӧ нуӧдам конкурс. [Объявляем конкурс на лучшие коми пьесы : Условия конкурса]. Лб. 60.

629. Войт. (Попова Ю. А.) Рытын. [Вечером : Стихи]. Лб. 61.

630. Домна Иван Вась. (Елькин В. И.) Кыр йылын. [На горе : Стихи]. Лб. 62.

631. Миян гижасьӧм. [Наша переписка]. Лб. 63.

632. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 64.

## 1929 год №2 (февраль)

633. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Дед пилӧн пияныс. [Внукам : С хоровыми пожеланиями Красной Армии : Поэма]. Лб. 3-15.

634. Лихачев М. Менам томся кад. [Моя молодая пора : Стихи]. Лб. 16

635. Питю Ӧньӧ. Оськолӧн одзӧ. [Вперед шаг за шагом : Стихи]. Лб. 17. на коми перм. яз.

636. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) КВЗ, кывзы!... : Коми уджалысь йӧзлы. [Слушай, Кружок военных знаний!. . : Коми трудящимся : Стихи]. Лб. 18.

637. Лебедев М. Н. Мича ныв. (Сьылӧмӧн ворсӧм). [Красавица : Игра с песней]. Лб. 19-28.

638. Лихачев М. Сьыв нӧ, зонӧй! [Пой же, парень! : Стихи]. Лб. 29.

639. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Гортладоръясӧд. [По дорогам Коми : Рассказ]. Лб. 30-32.

640. Войт. (Попова Ю. А.) Тӧвся войын. [В зимнюю ночь : Стихи]. Лб. 33.

641. И. З. Гӧгӧр гажа, голькйӧ гудӧк... [«Кругом весело, играет гармонь...» : Стихи]. Лб. 33.

642. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Эн лэччысь, вокӧй. [Не унывай, брат : Стихи]. Лб. 34.

643. Кодзув. (Козлов З. А.) Войтӧв. [Северный ветер : Стихи]. Лб. 34.

644. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Ёсь бӧжа. [С острым хвостом : Рассказ]. Лб. 35-37.

645. Сук Парма. (Фролов Н. А.) «Тувсов войын мойдӧм козлысь...». [«Сказка ели в весеннюю ночь...» : Стихи]. Лб. 30.

646. Лихачев М. Деревня садьмис. [Деревня проснулась : Стихи]. Лб. 39. – коми-перм. яз.

647. Спира Прокӧ. (Попов П. С.) Ӧпрӧсь тьӧт. [Тетка Ефросинья : Стихи]. Лб. 40.

648. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Вӧралысь кык вок. [Два брата-охотника : Рассказ]. Лб. 41-45.

649. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Д. Фурманов : [Очерк о творчестве писателя]. Лб. 46-49.

650. Попов. КАПП членъяслы, литература кружокъяслы гижны босьтчысьяслы. [Членам КАПП, литературным кружкам, взявшимся писать : Обращение]. Лб. 50.

651. Ягзон. (Игнатов Н. В.) Сьӧкыд оландыр. [Тяжелое время : Стихи]. Лб. 51-52.

652. Лихачев М. Письтиклӧ. [Хвощ : Стихи]. Лб. 52-53. -коми-перм. яз.

653. Замойский. Ӧтвылысь сёйисны. [Ели вместе : Рассказ / Пер. с рус. П. Т.]. Лб. 54- 55.

654. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Рӧмпӧштан водзын. [Перед зеркалом : Стихи]. Лб. 56.

655. Миян гижасьӧм. [Паша переписка]. Лб. 57-50.

656. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 59.

## 1929 год. №3 (март)

657. Туйным паськалӧ, воськовным содӧ, чорзьӧ. [Дорога становится шире, прибавляется и твердеет шаг : К 3-летию КАПП]. Лб. 3-7.

658. Пармазон (Тимушев А. П.) Гижысьяслы. [Писателям : Стихи]. Лб. 8.

659. Жугыль (Попов Н. П.) Ми мунам водзӧ. [Мы идем вперед : Крит. очерк о творчестве Чисталева В. Т., Попова П. С., Лыткина В. И., Шеболкина М. П., Куликова А., Симакова И. Н., Савина В. А., Чупрова Я. И.]. Лб. 9-23, фото.

660. Илля Вась (Лыткин В. И.) Комилӧн уджыс. [Работа коми : Доп. часть к поэме «Мунӧны «(Идут)]. Лб. 22-26.

661. Ягзон (Игнатов И. В.) Сьӧлӧм шогӧй. [Горе сердца : Стихи]. Лб. 26.

662. Лихачев М. Гӧрд дӧрапас. [Красное полотно : Рассказ]. Лб. 27-35.

663. Пармазон. (Тимушев А. П.) Да мен, мися, оз ков!... [Да не надо, мне, говорю!... : Стихи]. Лб. 35.

664. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Ен вынйӧрӧн. [С новыми силами : Стихи]. Лб. 36.

665. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Кымӧр. [Туча : Стихотворение]. Лб. 37.

666. Сук Парма. (Фролов Н. А.) «Грездын гажа. Гольгӧ гудӧк...»; «Лӧзов рӧмыд. Тӧлысь югӧр. Лӧнь... [«В деревне весело. Играет гармонь. «Вечереет. Свет луны. Тихо... : Стихи]. Лб. 37, 39.

667. Сысоев В. Ошкана удж. [Похвальное дело : Рассказ / Пер. с рус. Квайтапи (Малафеев П. С.)]. Лб. 38-39.

668. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Олӧм чегласьӧм. [Перемены жизни : Повесть]. Лб. 40-45.

669. Пролетариат нога коми гижысьяслӧн ассоциация. [Ассоциация пролетарских коми писателей]. Лб. 46.

670. Коми художествоа литературалӧн быдмӧм-содӧмыс. [Развитие коми художественной литературы]. Лб. 47.

671. Латкина И. Мамӧлы. [Матери : Стихи]. Лб. 49.

672. Биа Ӧгыр. (Чупров Я.) Тӧлӧй, тӧлӧй. [Ветер, ветер : Поэма]. Лб. 50-51.

673. Войт. (Попова Ю. А.) Челядьлы. [Детям : Стихи]. Лб. 52.

674. Миян гижасьӧм. [Наша переписка]. Лб. 53-54.

675. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 55.

## 1929 год. №4 (апрель)

676. Селькоръяслӧн туӧмныс коми художествоа литература йылысь. [Селькоры о художественной литературе : С III-го обл. совещания селькоров]. Лб. 3-5.

677. Селькоръяс коми художествоа литература йылысь. [Селькоры о художественной литературе : Резолюции с ІІІ-го обл. совещания селькоров]. Лб. 6-7.

678. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Ленин ним. [Имя Ленина : Стихи]. Лб. 8-9.

679. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Шойччӧ тувсов вой. [Отдыхает весенняя ночь : Стихи]. Лб. 10.

680. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Коллектив : [Стихи]. Лб. 11-12.

681. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Важ тэчасвуж вылын – выль нога овмӧс. [На старом фундаменте – хозяйство по-новому : Поэма]. Лб. 13-14.

682. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Узьны оз лэдзны. [Не дают спать : Пьеса]. Лб. 15-17.

683. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Ӧтвылысь. [Вместе : Песня на мотив «Эй, в Таганроге»]. Лб. 18.

684. Пармазон. (Тимушев А. П.) Кӧдзысьяс. [Сеяльщики : Стихи]. Лб. 19.

685. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Гӧран-кӧдзан частушкаяс. [Частушки во время сева]. Лб. 21.

686. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Калым. [Рассказ]. Лб. 22-27.

687. Гавриил Иван. (Подоров И. Г.) Вӧр бердын уджалӧм. [Работа в лесу : Очерк]. Лб. 28-31.

688. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Уджалысь йӧзлӧн ас муыс – мир! [Для трудящихся мир – своя земля) : Поэма]. Лб. 32-33.

689. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Гӧрд дзоридзок. [Красный цветок : Песня / Пер. с рус.]. Лб. 34.

690. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Масленича. [Масленица : Повесть]. Лб. 35-40.

691. Квайтапи. (Малафеев П. С.) Ёна шензяс пӧрысь коз... [Сильно удивится старая ель... : Стихотворение]. Лб. 40.

692. Питю Ӧньӧ. Долыд кад. [Веселов время : Поэма]. Лб. 41-42. (коми-перм. яз.)

693. Часса Паш. (Потолицын П.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 43.

694. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Олӧм туйвеж. [На распутье : Отр. из рассказа «Тӧв паныд» («Против ветра»)]. Лб. 44-59.

695. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Пилӧн пи. [Внук : Стихи]. Лб. 60.

696. Войт. (Попова Ю. А.) Тувсов асывводз. [Весеннее утро : Стихи]. Лб. 61.

697. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Мельнича. [Мельница : Рассказ]. Лб. 62- 6З.

698. Кон Ӧль (Куликов А. А.) Гажӧдчӧй, донаяс. [Веселитесь, дорогие : Стихи]. Лб. 64-65.

699. Тикӧн Коляй. (Старцев Н. А.) Льӧм пу. [Черемуха : Стихотворение]. Лб. 66.

700. Лич. (Чесноков Л. И.) Карӧ велӧдчыны. [Учиться в город : Рассказ]. Лб. 36-67.

701. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 68.

## 1929 год. №5 (май)

702. Колӧ сетны пролетариат нога литература. [Нужно писать пролетарскую литературу : Крит. очерк]. Лб. 3-8.

703. ВКП(б) Обкомлӧн Агитпроп – «Ордым» йылысь. [Агитпроп Обкома ВКГІ(6) – об «Ордыме» : Постановление по докладу]. Лб. 8-9.

704. Нёбдінса Виттор (Савин В. А.) Станция Сыктывкар : [Стихи]. Лб. 10-11.

705. Пармазон (Тимушев А. П.) «Ветлӧны кымӧръяс...»; Том йӧзлы; Гыалӧ саридз – берег нӧйтӧ; «Вуджӧр уси му вылӧ...» [«Ходят тучи...»; Молодежи; «Море волнуется – бьется о берег...» ; «Упала тень на землю...» : Стихи]. Лб. 11; 19; 23; 31.

706. Чисталев В. Т. Трипан Вась : [Рассказ]. Лб. 12-17.

707. Кельыд кӧрт. (Старцев С. А.) Шуда лун. [Счастливый день : Стихи]. Лб. 18-19.

708. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Мый нӧ тайӧ. . Коді тӧдас? : Вӧт. [Что же это... Кто знает? : Сон]. Лб. 20-21.

709. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Ас мулы; Енмыд ловзьӧма. [Родной земле; Бог ожил : Стихи]. Лб. 22-23; 34.

710. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Яралӧ шонді... [Солнце слепит... : Стихи]. Лб. 24.

711. Юсь. (Лебедев М. Н.) Кыдзи поп ворссис кык мӧс. [Как поп проиграл двух коров : Сказка-быль]. Лб. 25-31.

712. Квайтапи. (Малафеев П. С.) Со, колокӧ и, уджав. [Вот и работай : Рассказ]. Лб. 32-34.

713. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Бӧръя бовгӧмъяс. [Последний звон : Стихи]. Лб. 35.

714. Ӧльӧш Сим. (Попов С. А.) Кызьӧд... [Двадцатый... : Стихи]. Лб. 36.

715. Гӧрд Шонді. (Максимов Н. П.) Гусяліс, либӧ мый выйӧдз воштылӧ вина юӧмыд. [Украл, или о том до чего приводит пьянка : Рассказ]. Лб. 37-39.

716. Квайтапи. (Малафеев П. С.) «Зьвер»; Вомидза висьӧм. [«Зверь»; Болезнь от сглааа : Стихи]. Лб. 40-42.

717. Сук Парма. (Фролов Н. А.) «Шонді зарниӧн ывласӧ койӧ...» [«Солнце рассыпает золотом природу...» : Стихи]. Лб. 42.

718. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Кыа кыптіс. [Заря занялась : Стихи]. Лб. 43.

719. Ӧль Миш. (Мелешев М. А.) Тувсов войӧ. [В весеннюю ночь : Стихи]. Лб. 44.

720. Сандрик Егор. «Ме сьывны босьта...» [«Я петь начну...» : Стихи]. Лб. 44.

721. Иванович. «Кулӧмдінса бунт». [«Бунт в Усть-Куломе» : Крит. Очерк]. Лб. 45-49.

722. Сан Антус. (Забоев А. С.) Лыдди да мӧвпала... [Прочел и размышляю : Крит. очерк о 4-м № журн. «Ордым»]. Лб. 50-54.

723. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Содтам да велӧдам коми гижысьясӧс. [Выучим коми писателей и пополним их ряды : Крит. -очерк]. Лб. 55-58.

724. Пролетариат нога коми гижысьяс ассоциацияын. [В ассоциации пролетарских коми писателей]. Лб. 58.

725. Медбур коми пьесаяс вилӧ конкурс нуӧдан сроксӧ нюжӧдӧма. [Продлен срок проведения конкурса на лучшую коми пьесу]. Лб. 50.

726. Оботуров И. И. Лыддьӧй художествоа литература. [Читайте художественную литературу : Очерк]. Лб. 59-61.

727. Премияяс медбур коми гижӧдъяс вылӧ. [Премии на лучшие коми произведения]. Лб. 64.

728. Цекпрос нуӧдӧ художествоа гижӧдъяс вылӧ конкурс. [Цекпрос проводит конкурс на художественные произведения]. Лб. 62.

729. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Миянӧс вежысьяс. [Наша смена : Стихи]. Лб. 63.

730. Т. Ӧль. Челядьлы. [Детям : Стихи]. Лб. 64.

731. П. Кодзув (Козлов З. А.) Тулысын. [Весной : Стихи]. Лб. 64.

732. Войт (Попова Ю. А.) Веськыд туй вылӧ; Челядьяслы. [На верную дорогу; Детям : Стихи]. Лб. 65; 70.

733. Педь Митрук Як (Рочев Я. М.) Ичӧтик Василей. [Маленький Василий : Стихи]. Лб. 65.

734. Квайтапи (Малафеев П. С.) Ытва дырйи. [В половодье : Рассказ]. Лб. 56-69.

735. Тикӧн Коляй (Старцев Н. А.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 70.

736. Н. Ш. (Шахов Н.) Пурйӧн кывтӧм. [Плыть на плоту : Рассказ]. Лб. 71.

737. Вася Мишӧ. Пуръяс кывтӧны. [Плоты плывут ; Стихи]. Лб. 72.

## 1929 год. №6-7 (июнь-июль)

738. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Выль шыяс. [Новые звуки : Стихи]. Лб. 3-4.

739. Ендель Н. Кокньыдик пуля. [Легкая пуля : Рассказ / Пер. с рус. Шеболкин П. А.]. Лб. 5-12.

740. Кельыд кӧрт. (Старцев С. А.) Шуда парма. [Счастливая парма : Стихи]. Лб. 12.

741. Пармазон. (Тимушев А. П.) Дзоридз. [Цветок : Стихи, посвящ. Д. В., Е. М.]. Лб. 13-14.

742. Ӧльӧк Ӧндрей. (Попов А. А.) Сила : [Рассказ о купце поимени Сила]. Лб. 15-19.

743. Дядя Фонь. Дед ордымӧд. [По тропе деда : Повесть]. Лб. 20-33.

744. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Ми тӧдам сійӧ лунсӧ. [Мы помним этот день : Стихи, посвящ. 15-летию империал. войны]. Лб. 34-35.

745. Кельыд Кӧрт. (Старцев С. А.) Водзӧ. [Вперед : Стихи]. Лб. 36.

746. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Зук Егор. [Зук Егор : Рассказ]. Лб. 37-42.

747. Лева Ӧльӧкпи. Видз вылын. [На лугах : Рассказ]. Лб. 43-45.

748. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Ёртлы. [Товарищу : Стихи, посвящ. молодым коми писателям]. Лб. 45.

749. Часса Паш. (Потолицын П.) Тырмытӧм нянь. [Голод : Стихи]. Лб. 46.

750. Дядя Понь. Лежнӧг куст. [Куст шиповника : Рассказ]. Лб. 47-49.

751. Кельыд Кӧрт. (Старцев С. А.) Кывзы, бур вок! [Послушай, хороший брат! : Стихи]. Лб. 49.

752. Ярасов Б. Розъялӧм. [Цветение : Стихи]. Лб. 50-51.

753. Жданов. Пыжын кывтігӧн. [Плывя в лодке : Стихотворение]. Лб. 51.

754. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Четверть вина : [Рассказ]. Лб. 52-55.

755. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Тулыс. [Весна : Стихотворение]. Лб. 55.

756. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Малань. [Меланья : Рассказ]. Лб. 56-60.

757. Сук Парма. (Фролов Н. А.) «Кор му выв тӧвся кодь на чорыд...» [«Когда еще земля по-зимнему тверда...» : Стихи]. Лб. 60.

758. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Коми комсомоллӧн военнӧй поход. [Военный поход коми комсомола : Из истории военного дела в Коми]. Лб. 61-66.

759. Сан Антус. (Забоев А. С.) Коми история да коми литература. [Коми история и коми литература : Крит. очерк]. Лб. 67-72.

760. Парма он. (Тимушев А. П.) «Трипан Вась» : [Рецензия на рассказ Тима Веня (Чисталева В. Т.)]. Лб. 73-75.

761. Пармазон. (Тимушев А. П.) «Со, колӧкӧ, и уджав» нима Квайтапи висьт вылӧ. [«Вот и работай,если хочется» : Рецензия на рассказ Малафеева П. С.]. Лб. 75-76.

762. Н. А. П. (Попов Н. А.) Мый йылысь да кыдзи коми гижысьяслы колӧ гижны. [О чем и как необходимо писать коми писателям : Рекомендации]. Лб. 77-78.

763. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Став Россияса крестьяна гижысьяслы медводдза съезд. [Первый всероссийский съеад крестьянских писателей]. Лб. 79-82.

764. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Максим Горькийӧс аддзылӧм. [Видели и слушали М. Горького : Заметки с 1-го Всерос. Съезда крестьянских писателей]. Лб. 83-84.

765. Коданев М. Дзоля йӧз, ми том йӧз. [Маленькие люди, мы молодые люди : Песня]. Лб. 85.

766. Заболотский Н. Резина юръяс. [Резиновые головы : Рассказ / Пер. с рус. Спира Прокӧ (Попов П. С.)]. Лб. 86-91.

767. Тарабукин В. Сизь поз. [Дупло дятла : Сказка]. Лб. 92-93.

768. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Сад : [Стихотворение]. Лб. 94.

769. Коданев М. Молитва : [Стихотворение]. Лб. 94.

770. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 95.

## 1929 год. №8-9 (август-сентябрь)

771. ВКП(б) Обком бюро вылын коми художествоа литература йылысь доклад кузя резолюция. [Резолюции по докладу о коми художественной литературе на бюро Обкома ВКП(б)]. Лб. 3-4.

772. Пӧртамӧй олӧмӧ ВКП(б) Обкомлысь резолюциясӧ. [Претворим в жизнь резолюции Обкома ВКП(б)]. Лб. 5-7.

773. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Коми гижысьяслы колӧ велӧдчыны. [Коми писателям необходимо учиться : Воззвание]. Лб. 8.

774. Оботуров И. Коми гижысьяс, «Ордым» лыддьысьяс! [Коми писатели, читатели «Ордыма»! : Обращение]. Лб. 8.

775. Разманов И. И. Главнаукалӧн коми кыв культура кыпӧдан конференциялӧн шуӧмъяс. [Постановления главнауки на конференции по повышению культуры коми языка]. Лб. 9-16.

776. В. Егор. (Колегов Е. В.) Кӧрт туй. [Железная дорога : Стихотворение]. Лб. 17.

777. Акакпиян. Игнат : [Рассказ]. Лб. 18-22.

778. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Важ салдат. [старый солдат : Стихи/ пер. с рус.]. Лб. 22.

779. Пармазон. (Тимушев А. П.) Вермасьны!... Вермасьны!... [Бороться!... Бороться!... : Стихи]. Лб. 23-24.

780. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Туйӧ петігӧн. [Собираясь в дорогу : Стихи]. Лб. 24.

781. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Водзӧ. [Вперед : Очерк]. Лб. 25-32.

782. Питю Ӧньӧ. Ме-я кытчӧдз томся том; Щӧгӧль Петра. [Пока я молод-премолод : Стихи; Петр-щеголь : Поэма]. Лб. 32-36.

783. Хаяши Т. Есида. [Есида – япон. призывник : Рассказ о призыве в армию в Японии / Пер. с рус. Выль Паш (Шеболкин П. А.)]. Лб. 37-41.

784. Пармазон. (Тимушев А. П.) Югӧр; Куим кыв; Водзӧ. [Луч; Три слова; Вперед : Стихи]. Лб. 42, 45-47.

785. Тит Паш Вань. (Титов И. П.) Зарниа бисер. [Золотым бисером : Рассказ]. Лб. 43-45.

786. Питю Ӧньӧ. Ёртӧй!... [Товарищ!... : Стихотворение]. Лб. 48.

787. Новиков-Прибой А. «Отрада» бухтаын. [В бухте «Отрада» : Рассказ / Пер. с рус. Выль Паш (Шеболкин П. А.)]. Лб. 49-65.

788. Лихачев М. Козинтӧг. [Без подарка : Поэма]. Лб. 66-78.

789. Часса Паш. (Потолицын П.) Кер лэдзысь Петыр. [Лесоруб Петр : стихотворение]. Лб. 78.

790. Питю Ӧньӧ. Кор ме томнам зонкаалі. [Во время молодой холостой жизни : Стихотворение]. Лб. 79.

791. Ярасов Б. Томмӧма кад; Ордйысьӧм сьылӧм. [Помолодевшая пора; Песня соревнования : Стихи]. Лб. 80-81.

792. Вась Мить. (Конюхов Д. В.) Ар. [Осень : Стихотворение]. Лб. 81.

793. П. Кодзув. (Козлов З. А.) Выль олӧм дорйысьяс. [Защитники новой жизни : Стихи]. Лб. 83.

794. Савельев Н. Тундраын. [В тундре : Рассказ]. Лб. 84-86.

795. Юринадалысь. [Содержание]. Лб. 88.

## 1929 год. №10 (октябрь)

796. Н. А. П. (Попов Н. А.) Владимир Васильевич Фриче : [Некролог]. Лб. 1-2.

797. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Конйыштісны. [Дали подножку : Рассказ]. Лб. 3-9.

798. Пармазон. (Тимушев А. П.) Коммуна дор. [За Коммуну : Стихотворение]. Лб. 10.

799. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Коммуын. [Коммуын (в Коми-перм. окр.) : Записки]. Лб. 11-24.

791. Пармазон. (Тимушев А. П.) Удж да удждон корсьӧм. [В поисках работы и зарплаты : Стихи]. Лб. 25-26.

792. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Шуштӧм кад. [Невеселое время : Рассказ]. Лб. 27-42.

793. Пармазон. (Тимушев А. П.) Шемӧс олӧм. [Удивительная жизнь : Поэма]. Лб. 43-44.

794. Жугыль. (Попов Н.) Сімсьӧд кымӧр моз. [Как черная туча : Драма в 4-х частях с прологом и эпилогом]. Лб. 45-52.

795. Оськин Д. Еджыдъяс мышкын. [За спиной белых : Повесть / пер. с рус.]. Лб. 53-69.

796. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Коми-пермяк литератураса выльторъяс. [Новинки коми-пермяцкой литературы : Крит. очерк]. Лб. 70-73.

797. Кон Ӧль. (Куликов А. А.) Ичӧтик Ленин. [Маленький Ленин : Рассказ для детей]. Лб. 74-76.

798. Войт. (Попова Ю. А.) Ар. [Осень : Стихотворение]. Лб. 70.

799. Вась Мить. (Конюхов Д. В.) Арся вой. [Осенняя ночь : Стихотворение]. Лб. 77.

800. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Кыв-мӧд коми грамматика йылысь. [Несколько слов о коми грамматике]. Лб. 78-79.

801. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 80.

## 1929 год. №11 (ноябрь)

802. Илля Вась. (Лыткин В. И.) «Сьӧлӧм кыпыд... чукъя вынӧн...» [«На сердце легко... переполнено силой...» : Стихотворение]. Лб. 1.

803. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Октябрьлы. [Октябрю : Стихи]. Лб. 2.

804. Василей Егор. (Колегов Е. В.) Октябрьлы туй. [Дорога Октября : Поэма]. Лб. 3-5.

805. Пармазон. (Тимушев А. П.) Мунам... [Идем... : Поэма, посвящ. 12-й годовщине Октябр, революции]. Лб. 6-8.

806. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Мылдінса кулакъяслӧн восстанньӧ. [Восстание кулаков в Троицко-Печорске : Рзсскзз]. Лб. 9-11.

807. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Бӧрыньтчигӧн. [Во время отступления : Повесть]. Лб. 12-20.

808. Чисталев В. Т. Лӧсас туйясӧд. [По дорогам с зарубками : Наброски писателя для большого рассказа]. Лб. 21-22.

809. Чисталев В. Т. «И-и-и... гго ггооо!...» [Прелюдия к трилогии «Кӧрт» («Железо»)]. Лб. 23.

810. Попов Педь. (Попов Ф. Ф.) Ар пом. [Конец осени : Стихи]. Лб. 24.

811. Лебедев М. Н. Повтӧм зон. [Смелый парень : Поэма]. Лб. 25-33.

812. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Печкысь. [Пряха : Стихотворение]. Лб. 34.

813. Кельыд Кӧрт. (Старцев С. А.) «Урожай да коллективизация» праздник лун Визинын. [Праздник «Урожай и коллективизация» в Ви-зинге : Очерк]. Лб. 35-44.

814. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Гырысьджык темаясӧ кутчысьны. [Браться за более значимые темы : Очерк]. Лб. 45-46.

815. Сан Антус. (Забоев А. С.) Пармазон «Трипан Васьӧс» пасьтӧдӧ... [А. П. Тимушев одевает «Трипан Вася» : Крит. очерк коми лит.]. Лб. 47-51.

816. Каманин Ф. Воюйтысь Вань да сылӧн пон Партизан. [Боец Иван и его собака-Партизан : Повесть / пер. с рус. Спира Прокӧ (Попов П. Ӧ.)]. Лб. 52-62.

817. Пролӧ Вась. Тӧлын. [Зимой : Стихотворение]. Лб. 63.

818. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 64.

## 1929 год. №12 (декабрь)

819. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Кӧинъяс пурсьӧны. [Волки дерутся : Рассказ]. Лб. 2-16.

820. Пармазон. (Тимушев А. П.) Коммуна пас улын... [Под знаком коммуны : Стихи]. Лб. 17.

821. Тикӧн Ӧльӧксан. (Старцев А. Д.) Колхоз : [Стихи]. Лб. 10.

822. Торлопов М. Кынӧмпӧт корсьны. [В поисках пропитания : Рассказ]. Лб. 19-27. (Продолж. см. 1930. №5. лб. 18-20)

823. Гуляев М. Г. Гӧрд му вылын. [На Красной земле : Стихотворение]. Лб. 28.

824. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Куслытӧм кодзувъяс. [Немеркнущие звезды : Поэма]. Лб. 29-35.

825. Лихачев М. Пельӧс сайсянь. [Из-за угла : Рассказ]. Лб. 36-41.

826. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Вӧрлэдзан делянкаясын. [На лесных делянках : Стихи]. Лб. 42.

827. Торлопов М. Сан Антус синӧ народникъяслань. [А. С. Забоев примыкает к народникам : Очерк]. Лб. 43.

828. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Нӧшта «Трипан Вась» йылысь. [Еще раз о «Трипан Васе» В. Т. Чисталева]. Лб. 44-45.

829. Сан Антус. (Забоев А. С.) «Мунӧны». [«Идут» : Рец. на поэму Илля Вася (Лыткина В. И.)]. Лб. 46-52.

830. Редакция. Коми гижысьяслы. [Коми писателям : Обращение]. Лб. 53.

831. Тима Вень. (Чисталев В. Т.) Коми поэзия формаяс йылысь. [О формах в коми поэзии]. Лб. 54-57.

832. Кутшӧм гижӧдъяс петалісны «Ордым» журналын 1927-ӧд воӧ. [Произведения, опубликованные в журнале «Ордым» за 1927 год]. Лб. 53-64.

833. Кутшӧм гижӧдъяс петалісны «Ордым» журналын 1928 воын. [Произведения, опубликованные в журнале «Ордым» за 1928 год]. Лб. 65-71.

834. 1929-ӧд воын. Критика да публицистика статьяяс. [В 1929 году. Критические и публицистические статьи]. Лб. 72-78.

835. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 79.

## 1930 год №1 (январь)

836. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

837. Подвойский И. Ленин военно-революционнӧй штабын. [Ленин в военно-революционном штабе]. Лб. 3-4.

838. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Ордйысьӧм. Серпасаліс. Арн. Ген. [Соревнование : Рассказ / Рис. Арн. Гена]. Лб. 5-16.

839. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Рӧштво служба. [Служба в Рождество : Поэма]. Лб. 8-9.

840. Самкӧ Ӧль. (Канев А. С.) Кор Митит балябӧжсӧ гыжйыштіс. [Когда Никита почесал затылок : Рассказ / Рис. Л. Попова]. Лб. 17-25.

841. Ликачов М. (Лихачев М.) Доброволеч Педӧр. [Доброволец Федор : Стихи]. Лб. 25.

842. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Коми кывбур формаяс йылысь. [О формах коми стихов : Крит. очерк]. Лб. 27-29.

843. Кутькина М. Арын. [Осенью : Стихи]. Лб. 30.

844. Игнатов К. Морӧс шорын сьылӧм йӧктӧ. [Сердце пляшет в груди : Стихи]. Лб. 30.

845. Ӧль Миш. (Мелешев М. А.) Велӧдчӧм морт. [Ученый человек : Стихи]. Лб. 31.

846. Ӧндрейпи. Машӧ. [Маша : Стихи]. Лб. 32.

## 1930 год. №2 (январь)

847. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

848. Горький М. Январь 9-ӧд лун. [9-е января : Отр. из произведения]. Лб. 3-5.

849. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Ӧтка пи. [Единственный сын : Рассказ]. Лб. 6-12.

850. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Ленин туйӧд. [По ленинскому пути : Стихи]. Лб. 13.

851. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Шыа вӧр вылын. [В шумном лесу : Рассказ]. Лб. 14-17.

852. Дзӧля Демьян. (Лебедев М. Н.) Кык бана шаньга. [Двуличный человек : Басня]. Лб. 18.

853. Кочанов Е. Батрак Ваньӧ. [Батрак Иван : Рассказ]. Лб. 19-22.

854. Ч. Т. В. (Чисталев В. Т.) Вӧр лэдзанінын. [На лесной делянке : Рассказ]. Лб. 23-25.

855. Богословский. Кыдзи лои Сыктывкар. [Как образовался Сыктывкар : Очерк]. Лб. 26-27.

856. Пармазон. (Тимушев А. П.) Сан Антус шӧр туйвизь корсьӧ. [Забоев А. С. ищет золотую середину : Крит. очерк]. Лб. 28-31.

857. П. Кодзув. (Козлов З. А.) Воис тӧв. [Наступила зима : Стихи]. Лб. 39.

## 1930 год. №3-4 (февраль)

858. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

859. Доронин П. Дезертиръяс пӧвсын. Серпасаліс В. Поляков. [Среди дезертиров : Рассказ / Рис. В. Полякова]. Лб. 3-6.

860. Лебедев М. Н. Кык кулак. Серпасаліс Арнольд Ген. [Два кулака : Поэма / Рис. Арн. Гена]. Лб. 6-10.

861. Громов А. Ӧтувъя удж вӧсна. Серпасаліс Л. Попов. [За совместную работу : Рассказ / Рис. Л. Попова]. Лб. 11-21.

862. Пушкин А. С. Сюсь поп да йӧй Бӧб. [Умный поп и работник Балда / Пер. с рус. Илля Вась (Лыткин В. И.)]. Лб. 22-24.

863. Самкӧ Ӧль. (Канев А. С.) Выль закон. Серпасаліс А. Ген. [Новый закон : Рассказ / Рис. А. Гена]. Лб. 25-30.

864. Котов С. К. Березина вылын. [На Березине : Рассказ / Пер. с рус. Илля Ӧльӧксан]. Лб. 31-40.

865. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Ме – реализм дор. [Я – за реализм : Крит. очерк]. Лб. 41-43.

866. Юсь. (Лебедев М. Н.) Воча кыв Тима Веньлы, либӧ – кыдзи оз ков критикуйтны. [Ответное слово В. Т. Чисталеву, или о том, как не нужно критиковать]. Лб. 43-45.

867. КАПП-лӧн удж да олӧм. [Жизнь и работа КАПП-а : Отчёт]. Лб. 43-44.

868. Вась Мить. (Конюхов Д. В.) Эн вуграв. [Не зевай : Стихи]. Лб. 47-48.

869. Худкоръяслӧн листбок. [Страница худкоров : №2 : 6 илл.].

## 1930 год. №5 (март)

870. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

871. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Вежсьӧ олӧм, вежсьӧ морт. [Меняется жизнь, меняется человек : Рассказ / Рис. Л. Попова]. Лб. 3-15.

872. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Тувсовъя. [Весенний : Стихи]. Лб. 6-7.

873. Костромин Анпим да Илля Вась. (Лыткин В. И.) Вӧр кылӧдчысьяслӧн сьыланкыв. [Песня сплавщиков леса (на мотив «Весной Волга разольется»)]. Лб. 12-13.

874. Торлопов М. Кынӧмпӧт корсьны. [В поисках пропитания : Рассказ]. Лб. 18-20. (Начало см. 1929. №12. лб. 19-27)

875. Кос Кабыр. (Худяев И. Е.) Бабаяс. [Женщины : Рассказ]. Лб. 21-22.

876. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Зурган. [Рассказ о кулаке по кличке Зурган Мирон]. Лб. 23-26.

877. Рочалла Г. Гӧрд фронтовикъяслӧн ОДВА-ӧ волӧм. [Приезд в Особую Дальне-Восточную Армию красных фронтовикӧв : Рассказ / Пер. с рус. Выль Паш]. Лб. 27-29.

878. Явич А. Канаса баржа. [Канская баржа : Рассказ]. Лб. 30-32.

## 1930 год. №6 (март)

879. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

880. Нуӧдам чорыд тыш националшовинизмкӧд. [Ведем жестокую борьбу с национал-шовинизмом : Постановление объединенного пленума ВКП(б) 0К и ОКК]. Лб. 3-5.

881. Бабич Т. Крестьяналӧн шуд. [Счастье крестьян : Повесть/ Рис. В. Полякова]. Лб. 6-15. (Продолжение см. 1930. №7/8. лб. 3-11)

882. Лихачев М. Ловзисӧ ыббез; Тракторнӧй зык. [Ожили поля; Шум трактора : Стихи]. Лб. 12-13; 16-17. (Коми-перм. яз.)

883. Полярный С. (Старцев С. А.) Гриша доброволеч. [Гриша-доброволец : Рассказ]. Лб. 18-28.

884. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Юяслӧн визулыс корӧ. [Манит течение рек : Стихи]. Лб. 20-21.

885. Резапкин. Кырныш Васькалӧн гӧтрасьӧм. [Женитьба Кырныш Вася : Рассказ]. Лб. 30-31.

886. Худкорьяслӧн листбок. [Страница худкоров]. Лб. 32.

## 1930 год. №7-8 (апрель)

887. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

888. Бабич Т. Крестьяналӧн шуд. [Счастье крестьян : Повесть]. Лб. 3-11. (Начало см. 1930. №6. лб. 6-15)

889. Лучев И. (Титов И. П.) Колхозникъяслӧн сьыланкыв. [Песня колхозников]. Лб. 12.

890. Лич. (Чесноков Л. И.) Велӧдчыны мунігӧн. [Уходя учиться : Стихи]. Лб. 12.

891. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Выль олӧм. [Новая жизнь : Стихи]. Лб. 13.

892. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) «Тшӧтшкӧс юра гулыд яг...» [«Редкий, ровный сосновый бор...» : Стихи]. Лб. 13.

893. В. П. Лӧсьӧдчы кӧдзны; Мун колхозӧ. [Готовься сеять; Иди в колхоз : Пьесы / Пер. с рус.]. Лб. 14-19.

894. Филиппов Н. 21 миллион : [Очерк]. Лб. 20-22.

895. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Зумыда тувччалӧм кылӧ. [Слышна уверенная поступь : Поэма]. Лб. 23-24.

896. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Кыр йылын. [На горе : Стихи]. Лб. 24

897. Бедный Д. Вӧлі нӧйтны, нӧйтны кӧсйӧм! [Было желание бить, бить! : Песня]. Лб. 25.

898. Безыменский А. Боевӧй чуксасьӧм. [Боевой призыв : Песня]. Лб. 25.

899. Жаров А. Блюхер армиялӧн сьыланкыв. [Песня арним Блюхера / Пер. с рус. Выль Паш]. Лб. 26.

900. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Нерп. [Нефть : Очерк]. Лб. 27-29.

901. Лич. (Чесноков Л. И.) Сиктса серпасъяс. [Картины села : Очерк]. Лб. 30-31.

902. Португалов Д. Кык мученик. [Два мученика : Рассказ / Пер. с рус. В. П.]. Лб. 32-33.

903. Ли. Кыдзи Ли Ши-и лои партизанӧн. [Как Ли Ши-и стал партизаном : Очерк]. Лб. 34-36.

904. Изъюр Иван. (Изъюров И.) Кыдзи артмӧ «Ордым». [Как получается «Ордым» : Очерк]. Лб. 37-40.

905. Оботуров И. Коми художествоа литература пыр тышкасьны национал-шовинизмкӧд. [Коми художественная литература в борьбе с национал-шовинизмом]. Лб. 41-44.

906. Юмор листбок. [Юмористическая страница]. Лб. 45.

907. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Трактор вӧрын. [Трактор в лесу Стихи]. Лб. 46.

908. Василь Егор. (Колегов Е. В.) Вӧрын. [В лесу : Рассказ]. Лб. 47-48.

## 1930 год. №9 (май)

909. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

910. Попов Н. А. В. В. Маяковский : [О жизненном и творческом пути поэта]. Лб. 3-5.

911. Торн А. Сьӧд нимпас. [Черний знак имени : Рассказ / Пер. с рус. В. П.]. Лб. 6-8.

912. Попов Педь. (Попов Ф. Ф.) Социализмлань! : Ӧкмыс во Коми автономиялы тырӧм кузя. [К социализму : К 9-летию Коми автономии : Поэма]. Лб. 9.

913. Лич. (Чесноков Л. И.) Выль рыт. [Новый вечер : Стихи]. Лб. 9.

914. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Миллион бӧрся миллион. [За миллионом миллион : Стихи : Ко Дню печати]. Лб. 10.

915. В. Егор. (Колегов Е. В.) Печать : [Стихи]. Лб. 10.

916. Юсь. (Лебедев М. Н.) Пӧчлӧн олём. [Жизнь бабушки (в царские времена) : Поэма]. Лб. 11-12.

917. Лич. (Чесноков Л. И.) Кӧза да петасъяс. [Коза и растение : Рассказ]. Лб. 13-14.

918. Попов Педь. (Попов Ф. Ф.) Выль сикт. [Новое село : Стихи]. Лб. 15.

919. Полярный С. (Старцев С. А.) Тулыс. [Весна : Стихи]. Лб. 15-16.

920. Ӧль Миш. Небыд кывъя Тима Вась. [Тима Вась с ласковой речью : Стихи о кулаке]. Лб. 16.

921. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Гӧрд армеечлӧн висьт; Уджтӧм морт. [Рассказ красноармейца : Поэма / По И. Доронину; Безработный : Стихи/ Пер. с рус.]. Лб. 17-13.

922. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Сыктывкар май 1-ӧд лунӧ. [Сыктывкар в день 1-го мая : Очерк]. Лб. 19-21.

923. Оботуров. Кыскам коми художествоа литератураӧс национал-шовинизма нюрысь. [Вытащим коми художественную литературу из болота национал-шовинизма]. Лб. 22-24.

924. Оботуров И. Нёбдінса Витторлӧн пьеса «Рытья» – веськыдвыв кежысьяслӧн пьеса. [Пьеса В. А. Савина «Вечерняя» – пьеса правых : Крит. очерк]. Лб. 25-27.

925. Изъюр Иван. (Изъюров И.) «Рытъя» идеология боксянь абу шогмана. [«Вечерняя» со стороны идеологии не получилась : Крит. очерк на пьесу В. А. Савина]. Лб. 28-29.

926. Иливапыс. (Пыстин И. И.) «Омра» абу пролетариат нога гижысь, а контреволюционер. [«Омра» (Фролов В. Н.) не пролетарский писатель, а контреволюционер]. Лб. 29-30.

## 1930 год. №10 (май)

927. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

928. Липецкий А. Кос ки. [Сухая рука : Рассказ / Рис. Л. Попова]. Лб. 3-12. – (Продолжение см. 1930. №11/12. лб. 3-14).

929. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Ва катчӧс міӧдӧдчис йӧр... [Против течения поплыла жизнь : Стихи]. Лб. 11.

930. Юсь. (Лебедев. М. И.) Римскӧй папа шуис тшапа... [Римский папа сказал высокомерно... : Стихи]. Лб. 13.

931. Лич. (Чесноков Л. И.) Пур вылын. [На плоту : Стихи]. Лб. 13-14.

932. Василей Егор. (Колегов Е. В.) Миян литература. [Наша литература : Стихи]. Лб. 14.

933. Полярный Ст. (Старцев С. А.) Тувсов асыв. [Весеннее утро : Стихи]. Лб. 14.

934. Василь Егор. (Колегов Е. В.) Коммуна «Видз-му уджалысь». [Коммуна «Рабочий сельского хозяйства» : Рассказ]. Лб. 15-17.

935. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Чашйыны боръяс. [Ликвидации межей : Очерк]. Лб. 19-22.

936. Трошев М. 160 километр молльӧн. [160 километров сплавом : Из дневника сплавщика]. Лб. 23-28.

937. Латкина А. Коді унджык?; Медбӧръя гӧр. [Кто больше?; Последний плуг : Рассказы]. Лб. 29-30.

## 1930 год. №11-12 (июнь)

938. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

939. Липецкий А. Кос ки. [Сухая рука : Рассказ / Рис. Л. Попова]. Лб. 3-14. (Начало см. 1930. №10. лб. 3-12)

940. Ликачов М. (Лихачев М.) Гуна вылын. [На гумне : Стихи]. Лб. 6-7.

941. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Гудӧк. [Гармонь : Поэма]. Лб. 15-20.

942. Латкин В. Колхозниклы. [Колхознику : Стихи]. Лб. 20.

943. Заморский П. Коді кӧзяиныс? [Кто хозяин? : Рассказ]. Лб. 21-25.

944. Лич. (Чесноков Л. И.) Велӧдчысь Гриша. [Ученик Гриша : Рассказ]. Лб. 26 29.

945. Сим Вань. (Симакин И. И.) Петыр дядь малыштіс тӧшсӧ... [Дядя Федор погладил бороду... : Фельетон]. Лб. 30.

946. Петухов Педя. (Конюхов Д. В.) Кыдзи Парпонь «Стрӧитӧ социализм. [Как Парфен «строит» социализм : Юмореска]. Лб. 31-32.

947. Иливапыс. (Пыстин И. И.) КАПП чистка нуӧдӧмлӧн могъяс; Том гижысьясӧс котыртӧм. [Задачи КАПП в проведении чистки; Об объединении молодых писателей]. Лб. 33-35.

948. Игнатов. Нӧшта «Омра» йылысь. [Еще раз об «Омре» (Фролове В. Н.)]. Лб. 34-35.

949. Свердлов А. «Геносен» : [Рассказ / Пер. с рус. Гриш Саш (Габов А. Г.)]. Лб. 36-40.

## 1930 год. №13-14 (июль)

950. Юринадалысь. [Содержание]. Лб. 1.

951. Кольцов М. Вын. [Сила : Очерк]. Лб. 3-6.

952. Безыменский ёртлӧн партияса ХVІ-ӧд съезд вылын сёрни. [Доклад товарища Безыменского на ХVІ съезде партии]. Лб. 7-11.

953. Илля Вась. (Лыткин В. А.) Бор кузя... [По бору : Поэма]. Лб. 12-16.

954. Титов И. Выль шыяс; Тэнад ӧшинь дорсянь; Пур вылын кывтігӧн ми... ; Чужим ми. [Новые звуки; От твоего окна; Когда мы плыли на плоту... ; Родились мы : Стихи]. Лб. 17-19.

955. Тит Паш Вань да Сук Парма. (Титов И. П., Фролов Н. А.) Колхоз му дорын. [У колхозной земли : Стихи]. Лб. 19.

956. Сук Парма. (Фролов Н. А.) Трактор. [Стихи]. Лб. 19-20.

957. Лихачев М. Ӧшын кӧрт туйлань. [Окно на железную дорогу : Стихи]. Лб. 20. (Коми-перм. яз.)

958. Тикӧн Коляй. (Старцев Н. А.) Коді вермас? [Кто победит? : Стихи]. Лб. 20-21.

959. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Тувсалысь... [Сплавщик : Стихи]. Лб. 21.

960. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Ыркӧдчыны абу кад. [Нет времени прохлаждаться : Стихи]. Лб. 217

961. Шудтӧм. Кымӧръяс. [Тучи : Стихи]. Лб. 22.

962. Коми художествоа литература йылысь резолюция. [Резолюция о коми художественной литературе]. Лб. 23-24.

963. Титов И. Петкӧдны литератураӧс уджалысь йӧз пӧвсӧ. [Вывести литературу в трудящуюся среду : Очерк]. Лб. 25-26.

964. Лучев И. (Титов И. П.) Мый колӧ тӧдны кывбур тэчигӧн. [Что необходимо знать, складывая стихи]. Лб. 27-32.

965. Савельев Л. Пӧсь ва. [Горячая вода : Рассказ]. Лб. 33-38.

966. Костромин А. Лёк зэв мойдны. [Плохо сказку рассказывать : Пьеса]. Лб. 39-40.

## 1930 год. №15-16 (август)

967. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

968. С. К. Урожай : [Очерк]. Лб. 3-6.

969. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Поэтлы. [Поэту : Стихи]. Лб. 7.

970. Вась Мить. (Конюхов Д. В.) Олӧмыс ордйӧма... [Жизнь опередила : Стихи, посвящ. пролетар. писателям]. Лб. 8.

971. Боргенс В. Дезертир : [Рассказ]. Лб. 9-23.

972. Катаев В. Порогъяс. [Пороги : Очерк]. Лб. 24-29.

973. Тикӧн Коляй. (Старцев Н. А.) Бӧрдзис звер. [Зверь заплакал : Стихи]. Лб. 29.

974. Попов Педь. (Попов Ф. Ф.) Выль нога удж. [Работа по-новому : Стихи]. Лб. 30.

975. Лихачев М. Эжва кузя; Ытшкысян кад. [По Вычегде; Время покоса : Стихи]. Лб. 30-32.

976. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Вой му; Выль воськов; Ме сьыла; Лэбач. [Северная земля; Новый шаг; Птица : Стихи]. Лб. 31-34.

977. Бергӧдчам социализм тэчӧмлань. [Навстречу социализму : К 3-й конф. КАПП]. Лб. 35-36.

978. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Коми художествоа литератураӧс социализм тэчан фронт вылӧ. [Коми художественную литературу на фронт социализма : Речь для докл.]. Лб. 36-39.

979. КАПП-ын. [В КАПП-е]. Лб. 39.

980. Ӧнь Коль. (Исаков Н. А.) Куйлӧны комын квайт морт. [Лежат тридцать шесть человек : Стихи]. Лб. 40.

981. Ӧль Миш. (Мелешев М. А.) Челядьлӧн быдтас. [Детские саженцы : Стихи]. Лб. 40.

## 1930 год. №17-18 (сентябрь)

982. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

983. Ко всем пролетарским писателям : Обращение секретариата РАПП. Лб. 3-8.

984. Апушкин. Гӧрд армия. [Красная армия : Поэма / Пер. с рус. Нёбдінса Виттор]. Лб. 9-11.

985. Люм С. 500000 : [Очерк / Пер. с рус. Выль Паш]. Лб. 12-18.

986. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Паськалӧны вӧвлытӧм петасъяс. [Разрастаются небывалые ростки : Очерк]. Лб. 19-21.

987. Осипович А. Кыдзи ми мырддим собранньӧ. [Как мы завоевали собрание]. Лб. 22-25.

988. Национальнӧй политика олӧмӧ пӧртӧм йылысь. [О претворении в жизнь национальной политики : Резолюции бюро ОК ВКП(б)]. Лб. 26-27.

989. Оботуров И. КААА-лӧн боевӧй мог – вӧчны пролетариат нога коми художествоа литература. [Боевая аадача КАПП – сделать коми художественную литературу пролетарской : Резолюция Коми ОК ВКП(б)]. Лб. 28-30.

990. КАПП правленньӧ уджалӧм йылысь. [О работе правления КАПП : К 3-й обл. конф.]. Лб. 31-33.

991. Журналист. (Улитин Н. А.) Сӧветскӧй фельетонлӧн мастер. [Мастер советского фельетона : М. Кольцов]. Лб. 34.

992. Новиков Н. Митя колхозник : [Рассказ]. Лб. 35-37.

993. Степ Мить. (Оверин Д. С.) Луныс пышйӧ водзлань. [День убегает вперед : Стихи]. Лб. 37.

994. Лич. (Чесноков Л. И.) Котырӧн вӧр лэдзны; Выль удж. [Лес рубить всем вместе; Новая работа : Стихи]. Лб. 38.

## 1930 год. №19 (октябрь)

995. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

996. КАПП III-ӧд конференциялӧн шуӧмъяс. [Решения ІІІ-й конференции КАПП]. Лб. 3-5.

997. Пролетариат коми художествоа литература гижысь кадръяс лӧсьӧдӧм йылысь. [О подготовке кадров в пролетарской коми художественной литературе]. Лб. 6.

998. Титов И. Менам кыв коймӧд КАПП конференция вылын. [Мое слово на третьей конференции КАПП : Стихи]. Лб. 7-8.

999. Юсь. (Лебедев М. Н.) Кыдзи чужис Гриша Вань. [Как родился Гриша Вань : Поэма]. Лб. 9-12.

1000. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Вӧрын. [В лесу : Стихи]. Лб. 13-14.

1001. Сандрик Егор. (Шахов Е. А.) Дӧзьӧрын. [В дозоре : Стихи]. Лб. 14.

1002. Апушкин. Вӧрын. [В лесу : Драма]. Лб. 15, 18-28.

1003. Пролетариат коми гижысьяс ассоциациялӧн газет «Ордым». [Газета «Ордым» ассоциации пролетарских коми писателей]. Лб. 16-17.

1004. Гумилев Л. Расправа : [Рассказ]. Лб. 29-32.

## 1930 год. №20 (октябрь)

1005. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

1006. Рабочӧй ударникъясӧс литератураӧ призыв. [Призыв в литературу рабочих-ударников]. Лб. 3-4.

1007. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Бордъя вояс. [Крылатые годы : Стихи, посвящ. 13-й годовщине Октября]. Лб. 5-6.

1008. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Ударникъяс. [Ударники : Рассказ]. Лб. 7-15.

1009. Виль Паш. (Шеболкин П. А.) Вӧр лэдзысьлӧн марш. [Марш лесоруба : Стихи]. Лб. 16.

1010. Максимов М. Быдмысь гигантъяс. [Растущие гиганты : Очерк]. Лб. 17-23.

1011. Лузин В. (Оботуров И.) Коми театр выль туй вылын. [Коми театр на новом пути : Очерк]. Лб. 25-27.

1012. Нёбдінса Виттор. (Савин В. А.) Коми театрлӧн подув эм; Миян медводдза программа. [У коми театра есть фундамент : Очерк; Наша первая программа]. Лб. 28-30.

## 1930 год. №21 (ноябрь)

1013. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

1014. Октябрса революциялы тыри 13 во. [Октябрьской революции исполнилось 13 лет : Очерк]. Лб. 3-5.

1015. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Видза юӧр. [Привет : Поэма]. Лб. 6-8.

1016. Латкин В. Трактористлӧн сьыланкыв. [Песня тракториста : Стихи]. Лб. 8.

1017. Иллеш Б. Тисса ыпъялӧ. [Тисса горит : Отр. на романа венг. писателя]. Лб. 9-20.

1018. Апрельский М. (Трошев М. И.) Кебраса дивӧяс. [Диво с Кебры : Очерк]. Лб. 21-23.

1019. Лихачев М. Быдмам и ёнмам. [Растем и крепнем : Стихи]. Лб. 24-25.

1020. Сим Вань. (Симаков И. Н.) Паськӧдам массӧвӧй удж. [Развернем массовую работу]. Лб. 25.

1021. Латкин В. Вӧрӧ [В лес : Стихи]. Лб. 26-27.

1022. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Эй, эй, войтырӧй?... [Эй, эй, люди!... : Песня]. Лб. 29.

1023. Иван Вась. (Елькин В. И.) Вӧрӧ. [В лес! : Стихи]. Лб. 30.

1024. Бунков Л. Миянӧс оз вӧрзьӧдны. [Нас не тронут : Рассказ]. Лб. 31-32.

1025. КАПП-ын. [В КАПП-е]. Лб. 32.

## 1930 год. №22 (ноябрь)

1026. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

1027. Вредительяслы, интервентъяслы воча кыв. [Ответное слово вредителям, интервентам]. Лб. 3-4.

1028. Педь Гень. (Федоров Г. А.) Сӧветъясӧ бӧрйысигӧн вӧчам перелом быд уджын. [Сделаем перелом в каждой работе во время выборов в Советы : Очерк]. Лб. 5-6.

1029. Горький М. Рабочӧйяс да крестьяна дінӧ [К рабочим и крестьянам : Воззвание]. Лб. 7-9.

1030. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Став мувывса пролетариат гижысьяслӧн конференция. [Конференция всероссийских пролетарских писателей]. Лб. 10-13.

1031. Спектор Г. Зарни самородокъяс. [Золотые самородки : Рассказ / Пер. Сандрик Егор (Шахов Е. А.)]. Лб. 14-16.

1032. Панферов Ф. Сдельщина : [Отр. из романа «Бруски»]. Лб. 17-24.

1033. В. Егор. (Колегов Е. В.) Ӧтувъя удж. [Общая работа : Стихи]. Лб. 25-26

1034. Ичӧт Иван. (Сажин И. И.) Художествоа гижӧдӧн кыпӧдам уджалысь войтырӧс социализм стрӧитан уджӧ. [Вдохновим трудящихся к работе по строительству социализма с помощью художественной литературы]. Лб. 27-33.

1035. КАПП-ын чистка нуӧм протокол. [Протокол по проведению чистки в КАПП]. Лб. 27-32.

## 1930 год. №23-24 (декабрь)

1036. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

1037. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Миян могъяс пятилеткаяс коймӧд воӧ пыригӧн. [Наши задачи в период третьего года пятилетки]. Лб. 3-4.

1038. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Туганъяс. [Верхушки : стихи]. Лб. 5-6.

1039. Канатчиков. 1905-ӧд воӧ. [В 1905 году : Рассказ]. Лб. 7-10.

1040. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Шуйга марш : Матросъяслы. [Левый марш : Матросам : Стихи / По В. Маяковскому]. Лб. 11.

1041. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Лӧсьӧдчы тышӧ! [Готовься в бой! : Стихи / По Жарову]. Лб. 12.

1042. В. Егор. (Колегов Е. В.) Ставӧн сӧветӧ бӧрйысьны! [Все на выборы в Совет! : Стихи]. Лб. 13.

1043. Чушкан. Лечитчысьяслӧн опытъяс. [Опыты на больных : Юмор. стих.]. Лб. 13.

1044. Петелин Г. Фигура : [Рассказ / Пер. с рус. Сандрик Егор (Шахов Е. А.)]. Лб. 14-17.

1045. Каяма Е. Письмӧ цемент бӧчкаысь. [Письмӧ из цементной бочки : Рассказ япон. писателя]. Лб. 18-19.

1046. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.) Чорзьӧдам тыш национал-мелкобуржуазнӧй идеологиякӧд. [Усилим борьбу с национал-мелкобуржуазнӧй идеологией : Крит. очерк]. Лб. 20-21.

1047. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Етшандзи менам гижӧдъясын нелючкиторъяс йылысь. [Еще раз об ошибках в моих произведениях : Крит. очерк]. Лб. 22-24.

1048. Изъюр Иван. (Изъюров И.) Поэт-большевиклӧн дас вося туй. [Десятилетний путь поэта-большевика : А. И. Безыменского]. Лб. 25-27.

1049. Лихачев М. Отсаліссез. [Помощники : Рассказ]. Лб. 28-30. (Коми- перм. яз.)

1050. Захаров Г. Кодлы тайӧ нигаяс. [Кому эта книга? : Об оперетке «Настук» М. Н. Лебедева]. Лб. 31-32.

## 1931 год. №1 (январь)

1051. Оботуров И. Чорзьӧдны тыш кык фронт вылӧ. [Укреплять борьбу на два фронта]. Лб. 3-4.

1052. Выль Паш. (Шеболкин П. А.) Чолӧм, областьса кӧзяин! : Коми областювса Сӧветъяс 9-ӧд съездлы. [Привет, хозяину области! : К 9-му Коми обл. съезду Советов : Поэма]. Лб. 5-6.

1053. Пармазон да Иливапыс. (Тимушев А. П., Пыстин И. И.) Чолӧм! [Привет : Поэма]. Лб. 7.

1054. Пармазон. (Тимушев А. П.) Окмысӧдлы. [Десятому : Поэма]. Лб. 8-9.

1055. Гырысь заводъяс заводитісны уджавны. [Крупные заводы начинают работать]. Лб. 10.

1056. Латкин В. Локтӧ тулыс. [Весна идет : Поэма]. Лб. 11-12.

1057. Лихачов М. (Лихачев М.) Горалӧ вӧр... [Шум леса... : Поэма]. Лб. 13-14.

1058. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Кымӧр. [Туча : Стихи]. Лб. 14.

1059. Полярный Степан. (Старцев С. А.) 96 кварталын. [В 96-м квартале : Очерк]. Лб. 15-26. -(Продолж. См. 1931. №2. лб. 21-23).

1060. Шыладорса Миш. (Доронин М. П.). Ӧддзӧдам перестроитчӧм. [Ускорим перестройку : Крит, ст.]. Лб. 27-29.

1061. Изъюр Иван. (Изъюров И. В.) Выль кадръястӧ тадзи он быдты. [Новые кадры таким образом не вырастишь]. Лб. 30.

1062. Сим Вань. (Симаков И. Н.) Заразнӧй висьӧм. [Заразная болезнь]. Лб. 31.

1063. Костромин А. Дас ӧти дивӧ. [Одиннадцать сатирических историй]. Лб. 32.

## 1931 год. №2 (январь)

1064. Юриндалысь. [Содержание]. Лб. 1.

1065. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Лӧсьӧдчам Коми автономиялы дас во тыригкежлӧ. [Готовимся к встрече 10-й годовщины Коми автономии]. Лб. 3-4.

1066. Кржижановский Г. ГОЭРЛО планлы дас во тырӧм. [К 10-летию плану ГОЭРЛО]. Лб. 5-6.

1067. Иливапыс. (Пыстин И. И.) Вермам. [Преодолеем : Рассказ]. Лб. 7-17.

1068. 3.150 тонна сов вӧсна. [Дадим 3.150 тонн соли]. Лб. 18-20.

1069. Полярный Степан. (Старцев С. А.) 96 кварталын. [В 96-м квартале : Очерк]. Лб. 21-23. -(Начало – 1931. №І. лб. 15-26)

1070. Латкин В. Выльтор. [Новость : Стихи]. Лб. 24.

1071. Митрук Як. (Рочев Я. М.) Дорам ми. [Мы куем : Стихи]. Лб. 25.

1072. Пармазон. (Тимушев А. П.) Кыв-мӧд «Гудок» йылысь. [Немного о гармошке : Крит. статья]. Лб. 27-29.

1073. Илля Вась. (Лыткин В. И.) Письмӧ редакцияӧ. [Письмо в редакцию]. Лб. 29.

1074. Коми Крокодил. Ыбса вӧрпромхозын. [В Ыбском леспромхозе : Пьеса]. Лб. 30-31.

1075. Скӧрмӧм Ош. Кулакӧс дорйысьяс. [Защитники кулака : Поэма]. Лб. 31-32.